

ПЕРВЫЙ ИНВЕСТИ- ЦИОННЫЙ ПАКЕТ ЭКОСИСТЕМЫ МИР

Anzeige

Самые выгодные условия
для первых инвесторов

Продление ***
до 30.04.2025.

Минимальная инвестиция
возможна от 1.000,- евро

■ Долгосрочный активный
и/или пассивный доход ***

■ Лучшие бонусы только
для первых инвесторов ***

■ Удвоение вклада
за счет получения
цифровых токенов ***

INFO ***



*** Высылаем подробную
информацию по вашему
запросу на мейл:

info@vela-verlag.de

По всем вопросам:

Mob.: 0176 74 73 56 53

(также WhatsApp)

БУДЬТЕ СРЕДИ ПЕРВЫХ!

ИнтерБизнес ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

optovik24.de | promarket.plus

HandelsZentrum InterBusiness · April 2025 · Preis 4,00 Euro · Nr. 4 (277)



**ВАША
ИНВЕСТИЦИЯ
В МИР
ЗАВТРАШНЕГО ДНЯ**

РЕКЛАМА на первой стр.: werbung@vela-verlag.de

Platz für Adressaufkleber

*noch nicht unsere Zeitschrift
abonniert? Formular auf Seite 38*

Bei Fragen zum Abonnement
abo@vela-verlag.de

ДОСТАВКА НА ДОМ

- Свежего осётра
- Икры осётра
- Белуги
- Кижуча
- Форели
- Горбуши

ОПТОМ И
В РОЗНИЦУ

по сказочным ценам!
ПО ВСЕМ ВОПРОСАМ ОБРАЩАТЬСЯ

+49 176 81343314

Китайский DeepSeek обещает революцию - стр.18



keilbach-gold.de

ЮВЕЛИРНАЯ КОЛЛЕКЦИЯ!



Online-Shop



WhatsApp



ЗАКАЗЫВАЙТЕ
наш новый каталог!

Herforder Str. 41
32105 Bad Salzuflen

Приглашаем
к сотрудничеству!

☎ 05222-80-74-89
☎ +49 176 4152 8074

МАХИМА
MEDIA-VERLAG

0171-737 19 73 ВСЕГДА В НАЛИЧИИ!



OAZA Sp. z o.o.: 35 лет успешной работы в сфере дистрибуции продуктов питания

Компания OAZA Sp. z o.o. — один из крупнейших дистрибьюторов продуктов питания в Европе. Основанная в 1989 году, она начиналась как семейный бизнес и за 35 лет выросла в крупную компанию с международным охватом. Сегодня OAZA обеспечивает продукцией более 1000 клиентов в Польше, Германии, Нидерландах, Бельгии, Ирландии и Великобритании.

О том, как выстроена работа, какие преимущества компания предлагает своим партнёрам, мы поговорили с владельцем Marek Calczyński.

— Marek, в чём ключ к успеху OAZA Sp. z o.o.?

— Наш успех основан на трёх главных принципах: широкий ассортимент, надёжная логистика и индивидуальный подход к клиентам. Сегодня на нашем сайте представлено 24 товарные группы и более 17 000 наименований продукции. Мы работаем с проверенными поставщиками из разных стран, чтобы предложить нашим клиентам лучшие продукты по конкурентным ценам. Ассортимент подобран таким образом, чтобы удовлетворять потребности как небольших магазинов, так и крупных торговых сетей. Мы работаем по системе еженедельных доставок, что позволяет нашим клиентам регулярно пополнять запасы и адаптироваться к спросу на рынке.

— Как вы подбираете ассортимент?

— В первую очередь, мы ориентируемся на разнообразие и качество продукции, сотрудничая с постав-

щиками из Польши, стран бывшего Советского союза, а также Балканского региона. Это позволяет нам предлагать клиентам широкий выбор товаров с разными вкусовыми традициями, охватывая потребности различных этнических групп.



Мы тщательно анализируем спрос и рыночные тренды, чтобы добавлять в ассортимент актуальные и востребованные товары. Важно, чтобы продукция была не только высокого качества, но и соответствовала требованиям европейских стандартов. Мы постоянно обновляем ассортимент, дополняя его новыми товарными категориями. Например, в ближайшие месяцы мы расширяем линейку замороженных продуктов (включая пельмени, манты, хинкали, чебуреки) и добавляем сушёную рыбу, чтобы предложить клиентам ещё больше возможностей. В течение месяца - двух у нас появится возможность продавать и алкогольную продукцию на весь европейский рынок.

— Как устроена логистика?

— Эффективная логистика — это основа успешного дистрибьюторского бизнеса.



АКТУАЛЬНЫЕ
ПРЕДЛОЖЕНИЯ
ЦЕН НА АПРЕЛЬ



У нас три современных склада общей площадью 160 000 м², расположенных в городах Zielona Góra, Gorzów Wielkopolski и Jelenia Góra. В распоряжении компании также 40 грузовиков, каждая машина оснащена на двумя температурными зонами. Это даёт нам возможность доставлять замороженные, охлаждённые и сухие продукты в одной поставке.

— Какую роль играет команда?

— За каждым успешным бизнесом стоят люди, и в нашем случае — это 200 высококвалифицированных сотрудников, работающих в компании.

— Почему сотрудничество с OAZA Sp. z o.o. выгодно?

— Сотрудничество с нами — это стабильность, выгодные цены и удобные условия работы.

- **Широкий ассортимент:** это более 17 000 наименований продукции.
- **Гибкие поставки:** еженедельные доставки в разные страны Европы.
- **Оптимизированная логистика:** три склада и 40 собственных грузовиков
- **Качественный сервис:** профессиональная команда и индивидуальный подход.

Мы стремимся к долгосрочному партнёрству и предлагаем выгодные условия для каждого клиента.

Мария Иванова, специально
для журнала «Торговый центр»



РЕГИСТРАЦИЯ НА САЙТЕ ПО QR-КОДУ:

www.OAZA24.com

OAZA Sp. z o.o., Polen
66-775 Zielona Góra, ul. Zacisze 18 c

Tel.: 00 49 175 89 35 554

Tel.: 00 48 661 400 125

Email: info@oaza24.com



IMPRESSUM

Zeitschrift «HandelsZentrum
InterBusiness»

Ausgabe Nr. 4 (277) April 2025

Zeitungskennzahl: B 58740

Erscheinungsweise: monatlich

Einzelpreis: € 4,00

Jahresbezugspreis: € 48,00

Abonnement EU-Ausland: € 60,00

Verlagsanschrift:

Alexander Jochim Vela-Verlag, Germany

Martin-Moser-Straße 23, 84503 Altötting

Tel.: +49 (0) 86 71 / 929 85 70

Mob.: +49 (0) 176 / 74 73 56 53

E-Mail: info@vela-verlag.de

Internet: www.optovik24.de

www.promarket.plus

Bankverbindung: Commerzbank Waldkraiburg

IBAN: DE 10 711 420 410 630 263 201

SWIFT: COBADEFFXXX

Herausgeber: Alexander Jochim

Redaktion: O. Wasiljewa, O. Molendor, A. Jochim,

G. Borisov, I. Smirnova

redaktion@vela-verlag.de

Layout, Anzeigengestaltung:

Alexander Aisenstat
design@vela-verlag.de

Anzeigenleitung: Ekaterina Dallingen

Tel.: 086 71 / 929 85 72

Mob: 0176 / 74 73 56 53

werbung@vela-verlag.de

Anzeigenmanager: Olga Kazanskaya

Tel.: 086 71 / 929 85 73

Mob: 0159 / 01 29 29 56

o.kazanskaya@vela-verlag.de

Abobetreuung:

Renate Günther

Tel.: 086 71 / 929 85 70

abo@vela-verlag.de

V.i.S.d.P. Alexander Jochim

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Artikel und Meldungen sind nach besten Wissen und Kenntnisstand erstellt worden.

Vom Verlag wird keine Haftung für den Inhalt übernommen. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Nachdruck aus anderen Quellen wurde mit Genehmigung der Rechtsinhabers unternommen. Für den Inhalt der Anzeigen ist der Inserent verantwortlich. Nachdruck nicht gestattet.

Druck: Silber Druck oHG www.silberdruck.de

Titelfoto: Subbotina / Depositphotos.com

© 2002-2025 beim Verlag

Alle рекламные предложения в журнале предусмотрены только для оптовых закупок. Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель.

Anzeigenpreisliste Nr. 16A gültig ab 01.01.2025

Andere Projekte des Verlages:

Zeitung Krugozor www.krugozor.de | www.knigomir.de

Plattform Wostorg www.wostorg.de | www.wostorg.de

СОДЕРЖАНИЕ | INHALT



Bild: lucky777 / Depositphotos.com

Есть идея

Подарочный отдел
в «русском» магазине

Bild: Leeestat / Depositphotos.com



Экономика

Курс евро снизился
на фоне пересмотра
инфляции в еврозоне

От редакциистр. 6

Ваши рекламные возможности
через наш сайт и журнал

Новости издательствастр. 8

Завершаем прием заявок на
инвестиции в проект «МИР»

Есть идея!стр. 10

Подарочный отдел
в «русском» магазине

Актуальная темастр. 12*13

Ваша инвестиция в МИР
завтрашнего дня

Портрет магазинастр. 14*17

Руслан Кан (LEDO Robin Bobin,
München): «Люблю вкусно покушать
и с народом поделиться от души»

ТОРГОВЫЕ НОВОСТИстр. 20

Маркетингстр. 28

Помогут ли танцы в TikTok
увеличить продажи?

«Визитки»стр. 19

Новинкистр. 34, 36

Сервисный переченьстр. 40

сайт журнала:
www.optovik24.de

Anzeige

**РЕАЛИЗУЕМ
ВЕБ-ПРОЕКТЫ
ЛЮБОЙ
СЛОЖНОСТИ! ***

**ПЕРЕНИМАЕМ
ВСЕ ВАШИ
ЗАБОТЫ!**

UNIFIRMA UG
Martin-Moser-Str. 23 * 84503 Altötting

■ Уникальный дизайн
■ Высокая технологичность
■ Возможность встройки решений ИИ
■ Прозрачная стоимость услуг

Mobil & Whatsapp 0159 01 29 29 56

Email: info@vela-verlag.de

* Реализация с апреля 2025 г.,
в порядке поступления заказа

Поздравляем со светлым
праздником Тасхи!

НОВИНКА
2024

www.ostertag-teigfabrik.de



НЕЖНЕЙШИЕ И СОЧНЫЕ

ПРОДУКТЫ

С МЯСОМ КУРИЦЫ.

НЕ ПРОСТО ВКУСНО, НО И ПОЛЕЗНО!

ОТЛИЧНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ АССОРТИМЕНТА ВАШЕГО МАГАЗИНА



Ostertag Teigfabrik GmbH
Stempelstr. 16 | 47167 Duisburg
Tel.: +49 203 39899322 | Fax: +49 203 51862481
WhatsApp: +49 176 81179020 | info@ostertag-teigfabrik.de





Уважаемые читатели!

В предпасхальный период обновления наш проект под рабочим названием «МИР» завершает первую фазу приема инвестиций на самых выгодных условиях для первых инвесторов. Так как размещение презентации этого проекта на сайте непредвиденно задержалось, мы продлили приём заявок на участие в проекте – до 30 апреля с.г. Можно сказать, что предыстория проекта «МИР» началась с публикации статьи под названием «Идеальная фирма» в одном из первых выпусков журнала «Торговый центр» в уже далеком 2002 году. И получила продолжение в выходе журнала «Идеальная фирма» (2014-2017 гг.), вылившись в проект «МИР» в 2018 г. В этом выпуске мы презентуем результат многих лет подготовительной работы над этим проектом.

Редакция журнала «Торговый центр», redaktion@vela-verlag.de



Подробнее о проекте «МИР» в публикации в блоге сайта журнала «Торговый центр»



Ваши рекламные возможности через наш сайт и журнал

В конце этого года мы планируем обновить сайт журнала – Optovik24.de – расширить функционал и добавить сайту интерактивности, уделяя больше внимания рекламным сообщениям поставщиков для розничных магазинов. Уже сейчас мы готовы принять во внимание идеи и предложения по расширению функционала.

Раздел СПРАВОЧНИК на сайте нашего журнала занимает лидирующие позиции по посещаемости. Мы предлагаем всем оптовым и производственным предприятиям внести свои данные в справочный раздел – до конца мая – на льготных условиях, которые будут продлены также и после предстоящего обновления сайта и даже расширены на другие предложения, которые появятся в новой его версии. Подробности – по вашему запросу.

Кроме того, на размещение вашей дополнительной рекламы в последующих ближайших выпусках – у нас для вас летние специальные предложения – в следующем майском и летних выпусках журнала «Торговый центр». Это касается также и новых рекламодателей.

Также мы в ближайшее время будем готовы предложить вам регулярные рекламные рассылки по электронной почте – на «русские» магазины, которые заинтересованы в их получении. Если вам необходима подробная информация – тогда пришлите короткий запрос или позвоните.

Если камера вашего мобильного не поддерживает считывание кодов, рекомендуем пользоваться: TrendMicro QRScanner – это простая, удобная и бесплатная аппликация (App) для смартфонов и айфонов: без рекламы – т.е. keine Werbung.



Unsere Kontakte:

werbung@vela-verlag.de

Тел.: 08671 929 85 70

Моб.: 0176 74 73 56 53

0159 01 29 29 56

(auch WhatsApp)



Стабильное качество
Удобство работы
Яркие цены
Развивайте своё дело
вместе с профессионалами

FRISCH & FISCH

АССОРТИМЕНТ - СВЕЖАЯ, СУХАЯ И КОПЧЕНАЯ РЫБА

Поставляем рыбу на 80% территории Германии, являемся лидером в сегменте «свежая рыба в восточноевропейских магазинах Германии»



Spiegel/Schuppenkarpfen



Рыбная витрина наших партнеров Mini Markt Hamburg



Karauschen



Kaltgerauchert Makrele Groß
mit Kopf

FRISCH & FISCH

Grüner Weg 2-4, 56637 Plaidt
bestellung@frisch'und'fisch.de
www.frisch'und'fisch.de

Доставка свежей рыбы в течение 16 часов
с момента вылова по территории Германии

Минимальный заказ 60 кг

+49 (0) 263 231 63 977
+49 (0) 174 694 77 77



САЙТ ЖУРНАЛА
«ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР»
www.optovik24.de
(также в мобильной версии)

НОВОСТИ ИЗДАТЕЛЬСТВА | VERLAGSNACHRICHTEN

Завершаем прием заявок на инвестиции в проект «МИР»

■ Ольга ВАСИЛЬЕВА

Начало выплат инвесторам 20% и 5% дополнительно первым инвесторам по итогам первого календарного года с начала эксплуатации Экосистемы «МИР» – с полученной сверхприбыли по итогам начального периода (см. другое описание для инвесторов).

Привлечение инвестиций в Экосистему «МИР» включает несколько этапов:

На начальном этапе – в течение 2025-2027 гг. – все инвесторы получают на внесенные суммы, кроме 20% со сверхприбыли, после запуска Экосистемы «МИР» – также еще 5% со сверхприбыли дополнительно – со следующими ограничениями:

- до 30.04.2025 г. – дополнительные 5% (к 20%) получают инвесторы, которые внесли не менее 1.000,00 евро, согласно остальным условиям договора;
- до 31.07.2025 г. – дополнительные 5% (к 20%) получают инвесторы, которые внесли не менее 3.000,00 евро, согласно остальным условиям договора;
- до 30.09.2025 г. – дополнительные 5% (к 20%) получают инвесторы, которые внесли не менее 5.000,00 евро, согласно остальным условиям договора;
- до 31.12.2025 г. – дополнительные 5% (к 20%) получают инвесторы, которые внесли не менее 10.000,00 евро, согласно остальным условиям договора;
- Возможно поэтапное внесение суммы инвестиции: например, внесение первой тысячи евро до 30.04.25.; а затем доплачивание до общей суммы инвестиции по интервалам – до 31.07.25 – доплата 2.000,- евро; до 30.09.25. – доплата еще раз 2.000,- евро; и, наконец, до 31.12.25 – доплата 5.000,- евро; что в конечном итоге составит общую сумму инвестиции в 2025 году

= 10.000,-евро, на которую помимо 20% после запуска Экосистемы «МИР» будет доплачиваться 5% от полученной сверхприбыли. Разумеется, возможна доплата до 3 или 5 тысяч евро.

• В 2026 году минимальная сумма инвестиции составит – в зависимости от нового решения администрации – от 50 до 100 тыс. евро и, соответственно, в 2027 году планируется ограничить минимальную сумму инвестиции, на которую распространяется дополнительная выплата 5% от сверхприбыли до суммы от 500 тысяч до одного миллиона евро. При этом минимальные суммы инвестиций ориентируются на действительную необходимость в финансировании в рамках освоения полученных инвестиций в соответствии с планомерным выполнением задач по построению Платформы. Допустим, если уже в 2026 году будут получены достаточные средства для выполнения задач проекта, то дальнейшие инвестиции могут быть временно приостановлены либо предлагаться в рамках локальных проектов Экосистемы.

Ограничения в минимальных суммах инвестиций касаются только дополнительных выплат 5% на инвестиции с полученной сверхприбыли после запуска Платформы. Это не ограничивает инвестиции ниже минимальных сумм, на которые будут начисляться 20% со сверхприбыли (т.е. без начисления дополнительных 5%).

Вероятно инвесторы получают в виде бонуса начисление токенов – после их введения на равноправных критериях для всех инвесторов и, возможно, с учетом времени, тогда, как минимум, в месяцах, прошедших с момента инвестиции до конца календарного года, по итогам полученной сверхприбыли которого производится начисление данного бонуса.

Подробности по ссылке на нашем сайте: www.optovik24.de/projektmir

Лучшие предложения на рынке!
Поставщики, которые
заслуживают ваше доверие!

БЛОГ

СТАТЬИ

РЕКЛАМА

СПРАВОЧНИК

АРХИВ ЖУРНАЛА

Интернет-портал www.optovik24.de
также в мобильной версии
для просмотра на смартфоне, iPhone
E-Mail: optovik@vela-verlag.de

FROHE OSTERN!

SEIT
25
JAHREN
FÜR SIE DA!

Большой ассортимент,
любые торты на заказ

Доставка по всей
Германии!



ПАСХАЛЬНЫЕ КУЛИЧИ
для Ваших покупателей

Лучшая выпечка к праздничному столу!

Tel.: 0231- 33 02 97 41 - Fax: 0231- 33 01 94 92
mobil: 0157-74 08 24 73 oder 0177-7 86 22 90

Fa. Bäckerei Medvedev
e-mail: medvedev67@gmx.de
www.sparback-medvedev.de





ПРЕДСТАВЛЯЕМ
ОБЪЕДИНЕННУЮ ГАЗЕТУ
ДЛЯ ПОСЕТИТЕЛЕЙ
РУССКИХ МАГАЗИНОВ
кругозор
МОЁ ЗДОРОВЬЕ
РУССКИЙ МАГАЗИН
все в одной газете!



БЕСПЛАТНО!

- Бесплатное ежемесячное издание «Кругозор» распространяется по русским магазинам, включает специальные приложения;
- Газета в газете «Мое здоровье» - ежемесячное приложение для всех, кого интересуют темы здоровья, медицины, правильного питания, активного образа жизни, гармонии души и тела
- Специальное приложение «Русский магазин» с рубрикой «Новинки», посвященной продуктам из русских магазинов

ЗАКАЗЫ ОТ 50 ЭКЗ. ПО ТЕЛЕФОНУ:

Tel.: 08671 / 929 85 70

Fax: 08671 / 929 85 71

Email: info@vela-verlag.de

Internet: www.krugozor.de

ЕСТЬ ИДЕЯ! | EINE IDEE!

Подарочный отдел в «русском» магазине

Ольга ВАСИЛЬЕВА

Традиции дарить подарки на разные праздники и даже без особого повода – «на поездку в гости», «визит на чай», и, конечно, на Рождество, к Новому году, к 8 марта, и на Пасху – очень близки покупателям, посещающим «русские» магазины. Поэтому стоит постоянно обращать внимание на подарочный ассортимент, соответствующий самым разным предпочтениям клиентов. И не только к праздникам – выдвигать данный сегмент в поле зрения покупателей, а сделать этот раздел товаров видимым всегда.

Подарочный сегмент товаров необычайно широк и многообразен. Существует множество специализированных на данную тему магазинов, а сайтов в интернете вообще трудно счесть. И все же обратить особое внимание на подарочный ассортимент – стоит того. Потому что это выгодно и в какой-то заметной мере способствует повышению среднего чека покупок.

Русскоязычный торговый рынок Германии вполне способен найти в этом сегменте «свои товары». Главное, грамотно предложить их покупателю. И потому есть над чем задуматься: оптимальным решением было бы создание **отдельного подарочного отдела** или, хотя бы, **одного стеллажа**. Если покупатели поймут, что в магазине представлен подарочный ассортимент **в одном месте** (а не раскинут по всем просторам полок), то они станут это учитывать в планах.

Разумеется, нужно подумать и о сопутствующих позициях: одноразовая посуда, салфетки, поздравительные открытки. Лучше не «принуждать» покупателей искать это в других торговых точках, а обеспечить все необходимое в одном месте. Летом к смежным товарам добавятся товары для пикника и гриля, в остальные времена года – по сезону и праздничному поводу. Вне сезона – атрибутика по Дню рождения, юбилею и т.п.

Bild: lucky777 / Depositphotos.com



Несмотря на то, что многие идеи для подарков (а их чем больше сможет предложить магазин, тем лучше) приходится на недорогой сегмент и даже на разные мелочи, общий объем продаж здесь может быть довольно высоким. **В то же время на подарки чаще тратят больше денег, чем на схожие товары без праздничной упаковки:** потому здесь значительно больше шансов получать больше прибыли с товарного метра полезной площади. Прежде всего это дорогие наборы конфет в красочных упаковках, детские игрушки, сувениры, качественный алкоголь, подарочные наборы разного рода, оригинально упакованная косметика и парфюмерия.

В частности, наибольший спрос на подарки к пасхальным праздникам, обусловлен, можно сказать, «стандартными позициями» – сладости, настольные игры и игрушки, одежда и аксессуары, а также косметика и парфюмерия, книги, продуктовые наборы – вполне приемлемы в ассортименте «русских» магазинов. Подарочные сертификаты тоже могут оказаться подходящей идеей в качестве подарка к юбилею, ко Дню рождения, к празднику. Целесообразно иметь в ассортименте магазина поздравительные открытки по всем праздничным и торжественным поводам.



**САНТА
БРЕМОР**



К ПРАЗДНИКУ - ЛУЧШЕЕ УГОЩЕНИЕ

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В ГЕРМАНИИ

PET-FISCH GmbH
Am Lunedeich 76
27572 Bremerhaven
Tel.: +49-471-14289187
info@pet-fisch.com

ДЛЯ РОЗНИЧНОЙ ПРОДАЖИ ОБРАЩАТЬСЯ К:

- SIBERIA GROUP
(Ulan GmbH, Leis GmbH, SLCO GmbH & Co. KG)
- Leon GmbH





Ваша инвестиция в МИР завтрашнего дня

По мнению специалистов, полноценный Искусственный интеллект появится примерно к 2045 году, т.е. как цифровая технология, способная успешно взаимодействовать с человеком в самых различных сферах жизни. Однако уже в ближайшее десятилетие ИИ сможет изменить мир практически до неузнаваемости, создавая совершенно новые экономические структуры и условия быта.

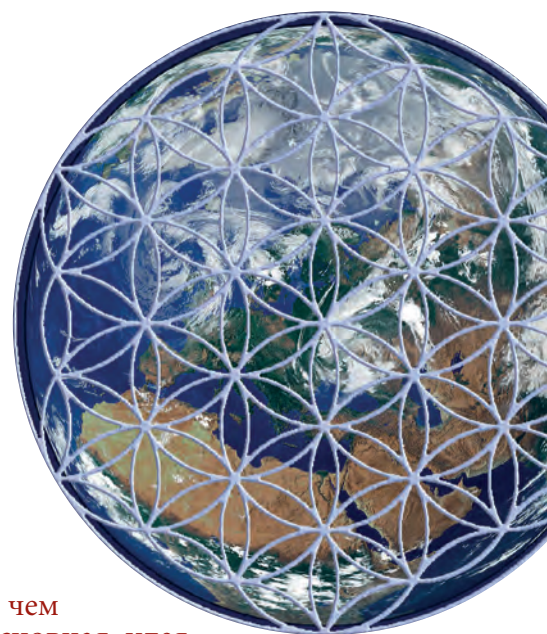
Сегодня мало кто сомневается, что, так называемый, **Искусственный интеллект (ИИ, AI, KI)** уже в ближайшем будущем станет играть значительную роль в жизни каждого человека. Все же, в настоящем мы говорим более о Нейросетях, чем о «всеспособном» ИИ – что является скорее идеей, чем уже существующей реальностью. Главной задачей Нейросетей, имитирующих различные процессы по прообразу человеческого мозга, сегодня видится создание **виртуальных помощников**, способных собирать и анализировать в рамках созданных алгоритмов информацию по запросам пользователей и давать им ответы на задаваемые вопросы.

Нейросети универсального пользования

Генеративный ИИ уже сегодня способен «с нуля» создавать изображения, сочинять тексты, отвечать на

вопросы – в зависимости от поставленных перед ним задач. И потому, создание виртуальных помощников – решаемая задача. Другой вопрос: в какой форме такое решение будет преподноситься пользователям. Так называемые, «языковые модули», как **ChatGPT**, **Google Gemini** или **Deepseek** – это один из таких способов, а их интеграция в «облака» из разных приложений – это дополнительные способы развития среды виртуальных помощников. И к ним можно отнести также и наш проект: **«Экосистема МИР»**.

Попросту говоря, Экосистема «МИР» сама по себе (пока) не создает никаких собственных Нейросетей или Генеративного ИИ, а просто интегрирует уже имеющееся в благоприятную инфраструктуру, которая представляет собой многоуровневую социальную сеть. Социальные сети бывают разные и новизной **«Экосистема МИР»** отличается, наверное, в одном – в кооперации.



В чем основная идея экосистемы «МИР»

Всеобъемлющая кооперация – это, пожалуй, фундаментальное отличие экосистемы «МИР» от всех других социальных сетей и, одновременно, – главное преимущество.

«Экосистема МИР» – представляет собой **Социальную сеть, включающую в себя инфраструктуры для кооперирования на различных уровнях взаимоотношений**. Вся инфраструктура построена «модульным способом». Основные модули встроены в каждый аккаунт изначально, а дополнительные можно добавлять по мере необходимости.

Как будет строиться «МИР»

В главной особенности экосистемы – в кооперации – заключается и основной подход к ее построению и развитию: после создания фундамента (инфраструктуры), экосистема строится сообща, т.е. самими участниками в кооперации друг с другом.

Структура построения экосистемы «МИР» предполагает следующие компоненты:

- **Сообщество**, являющееся учредителем **Экосистемы «МИР»**, состоит из официального органа – **Verein e.V.** (означает внесенную в официальный реестр Обществ в Германии общественную организацию без коммерческих целей), включая инициативную группу (в которую входят различные деятели, специалисты и эксперты – консультанты различного профиля, бизнес-ангелы, маркетологи, фрилансеры и т.д.) и комьюни-





ти-поддержки (включающей активистов, волонтеров и рядовых участников общества);

- Предприятие **UniFirma UG**, являющееся соучредителем Сообщества (т.е. входящим в общественную организацию на паритетных основах), осуществляющее менеджмент работы **Экосистемы «МИР»**, включая распределение прав и передачу работ третьим лицам, организациям и фирмам с целью обеспечения деятельности / бесперебойной работы функционала и всех звеньев взаимосвязей в рамках Экосистемы «МИР», т.е. технической поддержки.

- Инфраструктурные организации – это сопутствующие и периферийные структуры, разносторонне поддерживающие **Экосистему «МИР»** с намерением реализации или поддержки в обеспечении реализации целей и задач Экосистемы. Как, для примера: **краудинвест-портал «Снежинка»** для коллективного финансирования разного рода стартапов и инициатив по принципам Мульти-Левел-Маркетинга (MLM).

Проект **Экосистемы «МИР»** предполагает создание **Платформы многоуровневых Социальных сетей**, которые могут в рамках одной Платформы (и отдельных ресурсов, соединенных с данной Платформой), формировать конгломерацию взаимодействий **по эмергентному принципу**. По принципам кооперации, результатами которой является создание и формирование различных элементов **Экосистемы «МИР»**, этот подход можно назвать **OpenSource**, т.е. открытым для всех участников (не только по части программирования) и весь проект – коллективным, т.е. открытым для сотрудничества всех пользователей.

Для создания благоприятных условий для такого коллективного сотрудничества компания **UNIFIRMA** создает архитектуру **Платформы «МИР»** (см. *более развернутое описание на сайте*).

На данное время запланированы все этапы создания **Экосистемы «МИР»**, включая некоторые смежные проекты, как портал **«Снежинка»**.

Предстартовый период построения архитектуры Платформы «МИР» предусматривает несколько этапов:

- В 2025 году: завершение подготовительного этапа (фаза Pre-Seed).

- В 2026 году: начало предстартового этапа.

- В 2027 году: завершение предстартового этапа (фаза т.н. MPV - Minimum Viable Product - минимально жизнеспособный продукт).

- В 2027-2028 году: предположительный старт Платформы «МИР».

Какова практическая польза от социальных сетей?

Если задать такой вопрос, то до настоящего времени самым распространенным ответом стало бы: общение и развлечения (или, скажем, времяпровождение). **Платформа «МИР»** самым инновационным и качественным образом расширяет вариации ответов на этот вопрос:

- Общение приобретает совершенно новый уровень качества: например, встречу, о которой договорились в **Форуме**, можно тут же внести в **Календарь**, сделать пометку в **Записной книжке** и добавить персона/фирму в **Контакты**;

- Открытый доступ к **Платформе «МИР»** и ее функционал позволяют легче приобрести новых друзей и единомышленников, поддерживать и развивать связь с ними;

- Круг общения получает новые качественные характеристики: можно



Bild: Freepik.com

разослать приглашение на встречу, и не выходя из аккаунта на **Платформе «МИР»**, договориться по всем организационным вопросам, проложить маршрут поездки, забронировать гостиницу, распределить задачи и обязанности, попутно обмениваясь мнениями по тому или иному поводу, вносить пометки в **Записную книжку**;

- Мир развлечений безусловно расширится – хотя бы за счет того, что оплата и авторизация услуг на **Платформе «МИР»** упрощается до 1-2 кликов;

- Аккаунт на **Платформе «МИР»** вмещает в себя авторизированные ресурсы: не нужно идти на сайт банка, чтобы оплатить счет – все эти сайты находятся в **Закладках** или в **Приложениях** прямо в аккаунте. Чтобы, например, анонимно найти и потом расторгнуть существующую страховку, достаточно пары кликов;
- В приложении **«Портмоне»** пользователь может собрать все важные данные, что облегчает, например, поиск работы или заполнение документов и т.д.;

- С развитием **Экосистемы «МИР»** пользователи получают возможности для автоматических выполнений многих рутинных процессов в самые сжатые сроки и – со временем – также без непосредственного участия владельца аккаунта;

- Функциональные особенности **Платформы «МИР»** позволяют значительно эффективнее решать дела, которые «съедают» драгоценное время жизни: административные процессы, поиск нужной информации, бытовая рутина;

- **Экосистема «МИР»** призвана сделать возможным осуществление практически любого жизненного проекта – в бизнесе, искусстве, в образовательной сфере и в науке и пр. – от идеи до свершения и в сопровождении далее;

- Деятельность **Экосистемы «МИР»** регулируется таким образом, чтобы все прогрессивные процессы служили всем и основывались на взаимной выгоде.

Продолжение на стр. 30-31
(Подробности на нашем сайте)

Руслан Кан (LEDO Robin Bobin, München): «Люблю вкусно покушать и с народом поделиться от души»

...В «русском» торговом бизнесе Мюнхена заметное место занимают два магазина, названных в честь сказочного обжоры Робина Бобина. О них наш журнал ещё расскажет. А сейчас сообщим, что в преддверии Рождества 2024 г. владелец упомянутых магазинов, молодой, амбициозный одессит Руслан Кан с партнёром открыли в Мюнхене ещё крупный супермаркет LEDO Robin Bobin. Об этом магазине наша публикация. На вопросы журналиста отвечает Руслан.

Пока на стадии проб и ошибок...

– Мы очень молоды, два месяца для магазина – младенческий возраст. Частично использую опыт, наработанный в «старых» магазинах (один работает 5 лет, другой – 10). Но новый (зал 400 кв. м + склад 50) в два с лишним раза больше каждого из тех, да и общий концепт, дизайн, ассортимент, объёмы продаж, понятно, заметно отличаются. Сейчас трудно судить об активности покупателей и объёме оборота нового магазина: в декабре всё это было на высоте – перед большими праздниками. В январе наблюдался, как обычно в начале года, некоторый спад. Но теперь начинается «обычная жизнь». Через 2-3 месяца эти моменты должны стабилизироваться. В общем, пока находимся на стадии проб и ошибок.

– Руслан, а вы не сбиваетесь с ног, руководя тремя магазинами, один из которых находится в стадии становления?

– В «старых» магазинах я бываю не часто, оперативным управлением ими занимаются доверенные лица, принимающие решения по текущим вопросам, которые затем утверждаются мною. А вот этот магазин – мой второй дом!

– С какими поставщиками сотрудничаете?

– Самые крупные – это SLCO, Monolith, ULAN, Schultheiß, Lemberg, Zarendom, IBF...

– О том, чем торгуете, не спрашиваю. Наверное, полный набор «русских» товаров...

– Самый полный, причём не только русских. У нас можно купить продукты, например, польского, румын-



ского ассортимента. Часть продаваемого продовольствия соответствует строгим правилам кошерности и халяльности, т. е. это продукты пригодны для потребления религиозными евреями и мусульманами. Как-то прикинул: общее количество позиций всех товаров на стеллажах и в витринах, холодильниках, морозильниках приближается к 10 тысячам!

– Каковы «фишки», т. е. отличия нового магазина от аналогичных предприятий коллег?

– Отличий достаточно, например:

1. Магазин торгует почти исключительно продовольственными товарами в широчайшем ассортименте, т. е. мы сфокусированы на продуктах питания. Промтоваров и печатной продукции на стеллажах и в витринах вы не найдёте, разве только очень ограниченный выбор косметики, да ещё немного целительных средств.
2. Ассортимент свежей рыбной продукции в LEDO Robin Bobin – самый широкий среди аналогичных магазинов Мюнхена.
3. У нас огромный выбор кулинарных изделий. В одном из моих «ста-



В новый магазин за покупками

рых» магазинов работает небольшой пищевой комбинат, в штате которого 4 повара. Здесь выпускается до 50 видов кулинарной продукции, значительную часть которой составляет еда, знакомая многим нашим соотечественникам из «прошлой» жизни: сельдь под шубой, холодец, салат «оливье», винегрет, салат «мимоза», разнообразные пирожки, многое другое. Всю эту благодать можно купить в каждом из моих магазинов. Спрос на эту продукцию высок, особенно среди выходцев из бывшего Союза.

Уважаемые коллеги, обратите на это внимание, советую!

4. Здесь можно приобрести вина новых сортов из Украины и Молдавии, которые практически недоступны в других подобных магазинах. Дело в том, что моё предприятие занимается не только розничной, но и оптовой торговлей. Но при этом в качестве оптовика я торгую только этими винами. У меня их закупают не только «русские» магазины. Спрос на эти вина неизменно высок.

Обмен опытом, обмен мнениями – как без этого?

– Руслан, вы много лет ведёте два магазина, опыт у вас богатый. А к изучению и использованию опыта коллег как относитесь?

– Положительно отношусь. Просто глупо не использовать опыт коллег. И обмен мнениями очень интересен и полезен. «Торговый центр» делает большое, важное дело, открыв много лет назад рубрику «Портрет магазина». Поэтому я сразу откликнулся согласием на предложение побеседовать с последующей публикацией интервью в вашей рубрике. Мало того, если вы предложите рассказать о моих «старых» магазинах, я, скорее всего, тоже отвечу согласием. Материалы других рубрик журнала также использую в работе.

– Вы обслуживаете только «приватных» клиентов? А рестораны, кафе не закупаются у вас в магазине?

– Периодически к нам обращаются за продуктами и напитками русские,



Руслан Канн, владелец магазина



Свежие фрукты-овощи



Безалкогольные напитки



Алкогольная продукция



Замороженные морепродукты



Красная рыба в виде полуфабрикатов



Рыба во льду



Рыбка - копченая, соленая...



В магазине есть где разгуляться



Какие же конфеты выбрать...



Чайный стеллаж

грузинские рестораны; китайские рестораны регулярно покупают у нас в магазине рыбу. Потенциал в этом вопросе у нас большой, мы открыты к деловому общению.

– **Онлайн-торговлей занимаетесь?**

– В этом магазине пока нет, нужно долго «раскручивать», это в планах. А в «старых» – занимаемся.

– **О месторасположении магазина, пожалуйста...**

– Центральный район Мюнхена. Вокруг многочисленные офисы, учреждения, жилые дома, магазины. Рядом станция метро (U-Bahn). До Глав-

ного вокзала 2 км. Поблизости торгуют Penny Markt, Edeka, Rewe. Никого из них конкурентами не числю.

Работа должна быть в кайф!

– **За два месяца работы магазина были крупные закупки на юбилей, корпоративы и подобные меро-приятия?**

– Пока не было. Но мы готовы к таким закупкам. И ещё добавлю: коллектив нашего пищевого комбината готов приготовить угощение практически для любого количества гостей подобных мероприятий – с удовольствием и с высочайшим ка-

чеством. Повара у нас опытные, высококлассные!

– **Главное в работе?**

– Главное для меня – быть полезным людям. Повторяю: быть, а не казаться полезным! И ещё: работа должна приносить удовлетворение работающему. Работа должна быть в кайф, а не казаться каторгой! Это очень важно!

– **Рабочий график магазина? Персонал?**

– 9:00-20:00; 10 сотрудников, работающих посменно. «Пиковая» нагрузка на них приходится на время обеденного перерыва в окружающих магазин учреждениях, а также после 15 часов. Ну и перед выходными и праздниками, конечно.

– **Как решаете возникающие проблемы?**

– Да особых проблем пока не возникало. Мелкие решаем «по ходу пьесы». Неприятные моменты, вроде мелких краж, наблюдаются, а где их нет? Причём в качестве «несунов» выступают в большинстве дети и... старики. Первые стараются незаметно умыкнуть, например, конфеты, а вторые в основном – таблетки, другие целебные снадобья. За руку пока никого не ловили...



На распутье дорог

– О музыке в зале...

– Следуя канонам маркетинга, транслируем расслабляющую, релаксирующую музыку, не «шуструю», не бравурную. Лёгкий джаз, например. Такая музыка как бы расслабляет покупателей, заставляет их умерить скорость передвижения по магазину, внимательнее приглядываться к товару, перемещать его в тележки. Бравурная же музыка всё это ускоряет и побуждает клиентов побыстрее управиться с покупкой и вылететь из магазина.

– Несколько слов о себе, пожалуйста...

– Выпускник юридического факультета Одесского университета. 22-й год живу в Мюнхене. До открытия магазинов имел некоторый опыт работы в торговле. Люблю вкусно покушать и с народом поделиться от души. Наверное, потому и пошёл в торговлю...

– При такой невероятной загрузке у вас есть возможность отдохнуть, взглянуть на небо, послушать пение птиц, шум водопада, морского прибоя, плеск ручейка?

– Хороший вопрос. До открытия этого, моего третьего, магазина такие возможности были. Сейчас пока нет. Но, несомненно, после того, как новый магазин «раскрутится» и плавно покатится по своим рельсам, у меня снова появится возможность проводить отпуска под пение птиц и шум морского прибоя (улыбается).

– Благодарю за то, что нашли возможность принять журналиста и побеседовать.

– А вам спасибо за то, что приехали и взяли интервью. Будем надеяться, ваша публикация окажется интересной и полезной читателям журнала – моим коллегам.

Интервью провёл и статью подготовил Георгий БОРИСОВ, фото автора.

Полностью весь материал с фото публикуется на сайте журнала в блоге: www.optovik24.de/blog



Для любителей рыбы



Рыбные закуски



Разнообразие полуфабрикатов



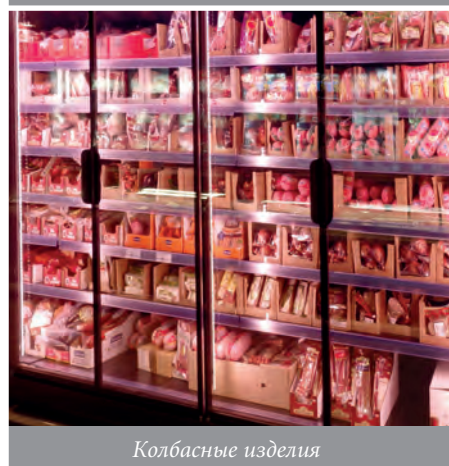
Свежая выпечка



Свежее мясо и полуфабрикаты



Богатый выбор молочных продуктов



Колбасные изделия



Мясная продукция

Китайский DeepSeek обещает революцию в сфере ИИ и грозит конкурентам из США

Китайский стартап DeepSeek вызвал нервность на мировых рынках после презентации своего бесплатного чат-бота. Американская компания Nvidia подешевела более чем на 600 миллиардов долларов за день на фоне его успеха, пишет Financial Times, сообщают Euronews. Акции производителя чипов для ИИ из США упали на 17,8%, а акции европейского поставщика ИИ-чипов ASML потеряли 7%.

Успех китайского стартапа, имеющего гораздо меньший бюджет, вызвал у инвесторов вопросы по поводу их затрат на технологических лидеров. DeepSeek обогнал ChatGPT по количеству загрузок из магазина приложений Apple в США, Великобритании и самом Китае.

Лучше и дешевле?

Компания DeepSeek была основана в 2023 году хедж-фондом High Flyer. Ее новая нейросеть, как утверждается, сравнима с передовыми американскими аналогами, при этом требует меньших вычислительных ресурсов и обошлась разработчикам значительно дешевле.

В стартапе сообщили, что разработали модель всего за два месяца за менее чем 6 миллионов долларов. Для сравнения, американские компании инвестировали миллиарды долларов в инфраструктуру ИИ. Компания утверждает, что модель R1 превосходит модель o1-mini от OpenAI по «различным показателям», а исследование аналитиков Artificial Analysis признало, что по общему качеству она превосходит модели, разработанные Google, Meta и Anthropic.

Сообщения об успехе китайского искусственного интеллекта (ИИ) появились после многолетних уси-



Bild: VitalkRadko / Depositphotos.com

лий США по ограничению доступа Китая к современным полупроводникам и оборудованию для их производства.

Президент США Дональд Трамп назвал прорыв DeepSeek «тревожным сигналом» и указал на необходимость «лазерной фокусировки США на конкуренции» в этой сфере. При этом он выразил уверенность в том, что американские технологические компании сохраняют доминирующее положение в индустрии искусственного интеллекта.

Возвращение Трампа возрождает опасения по поводу нового витка торговой войны между США и Китаем. До сих пор американский лидер не ввел 60-процентные тарифы на китайский импорт, о чем говорил во время своей предвыборной кампании. Он поручил администрации провести оценку торговых отношений с КНР и выработать рекомендации к 1 апреля.

В интервью китайским СМИ основатель компании DeepSeek – Лян Вэньфэн (Liang Wenfeng) сказал, что «ИИ должен быть недорогим и доступным для всех». По его мнению, Китай отстает от США в этой

сфере всего на год-два. Главное преимущество по сравнению с конкурентами – эта нейросеть абсолютно бесплатна.

Что умеет DeepSeek?

Говоря по-простому, DeepSeek – это чатбот на базе ИИ, как ChatGPT или Copilot, созданный, как утверждают его авторы, чтобы «отвечать на ваши вопросы и эффективно улучшать вашу жизнь».

Внешне DeepSeek мало отличается от других чатботов. Как и в ChatGPT от OpenAI или Gemini от Google, вы открываете приложение (или сайт) и задаете ему вопросы о чем угодно, а он вам отвечает.

Модель искусственного интеллекта, на которой оно основано, под названием R1, имеет около 670 миллиардов параметров. Это делает DeepSeek самой большой моделью языка с открытым исходным кодом. По первым оценкам, в области математики, кодирования и общих рассуждений она не уступает модели o1 от OpenAI, на которой работает ChatGPT.

По материалам:
Euronews.com,bbc.com, forbes.ru

Gross und Einzelhandel • Export-Import

EI Firma Novikov

Косметика • Парфюмерия • Текстиль
• Хозяйственные товары

Am Zollstock 9 • 61381 Friedrichsdorf

Tel.: 06172-985556 • 06172-988457
 Fax: 06172-988290 • Handy: 0179 218 68 21 • 0617 238 94 35
 E-Mail: alnovikov@gmx.de

СВЕЖИЙ ОСЕТР

www.msexpress.be

Aqua Bio
 JOOSSEN-LUYCKX

а также деликатесы:
 - балык из осётра
 - классическое филе осётра
 холодного и горячего копчения

Доставка до 3-х раз в неделю

+32 486 299 077 (WhatsApp / Viber)

ost-west REISEN IATA DB Deutsche Bahn AG

Международная ассоциация авиаперевозок

Приглашаем к сотрудничеству Русские Магазины!
 Продажа авиа, автобусных, железнодорожных и билетов на паромах.
 Визы в страны СНГ. Семейный отдых в:

ИСПАНИИ, ИТАЛИИ, ХОРВАТИИ, БОЛГАРИИ, ТУРЦИИ, ГРЕЦИИ

Ost-West Reisen GmbH Auf der Höhe 24 Tel.: 0203/318 68 11
 www.OLYMP.OTRUSK24.DE 47059 Duisburg Tel.: 0203/318 68 19
 E-mail: olymp@ost-prospekt.de Fax: 0203/318 68 14

• КОРОТКИЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ •

Купон коротких объявлений - стр. 38
 или мейл: werbung@vela-verlag.de

КОРОТКИЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ
 принимаются без купона по Email
werbung@vela-verlag.de

INSEL ANZEIGE

Рекламный островок в тексте

Ваш товар или услуга
 всегда на видном месте!

Подробности по тел.:
08671 929 85 72

БУТИК МОДНОЙ ОДЕЖДЫ

KEL H A B E N A L L E S

ОПТОВАЯ И РОЗНИЧНАЯ ТОРГОВЛЯ

+49 176 813 43 314 wir.haben.alles
 572577390409 @kelfashionshop1

ОПТОВИК 24

www.optovik24.de

Подробная информация:
 по тел.: +49 (0) 8671 929 85 70
 E-Mail: werbung@vela-verlag.de

ИнтерБизнес
ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

РЕКЛАМА В ЖУРНАЛЕ
 тел.: 08671 929 85 70
 моб.: 0176 74 73 56 53
werbung@vela-verlag.de

сайт журнала:
www.optovik24.de

Новые **ЗЕМЛЯКИ**

ПОДПИСКА НА САЙТЕ

www.neue-semljaki.de

12 выпусков –
 56,- в год!

Тел.: 0 52 51-689 33 59

www.ANGEBOT.RU

размещение рекламы на портале
werbung@vela-verlag.de

КНИГИ ОПТОМ

Медицина здоровья
 Книга в 2-х частях

И.П. Неумывакин
ПАК
 СЕРИЯ КНИЖКА ПО ПРОФИЛАКТИКЕ И ПРОФИЛАКТИКА

проф. И.П. НЕУМЫВАКИНА
Медицина здоровья
 Беседы с космическим врачом.
 Мифы и реальность.
ПАК: ПРИЧИНЫ ВОЗНИКНОВЕНИЯ И ПРОФИЛАКТИКА. Мифы и реальность.
 Tel.: 08671 929 85 70
 E-Mail: best@vela-verlag.de

ОПТОВИК 24 Актуальная информация журнала «Торговый центр»

www.optovik24.de

Стартовая ТЦ Справочник Сервис Магазины Блог Архив ТЦ Контакт

ОПТОВИК24 -
 ВАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ
 С ПОСТАВЩИКАМИ!

Справочник и реклама оптовых фирм,
 новостные сообщения, статьи в блоге
 на сайте журнала «Торговый центр»

ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

fb.com/handelszentrum
 ok.ru/handelszentrum

Архив журнала «Торговый центр»
 и полезные статьи в разделе «Блог»
 на сайте: www.optovik24.de

Tel.: 08671 929 85 72
 E-Mail: info@vela-verlag.de
 E-Mail: a.fomina@vela-verlag.de

Хотите издать собственную книгу?
 Издательство Vela поможет осуществить Вашу мечту!

Оформление, верстка и печать книг от 10 до тысячи и более экземпляров (предоставление ISBN, внесение в реестр VLB - по желанию автора)

Запросите у нас более подробную информацию:

Наш e-мейл: kniga@vela-verlag.de
 или по тел.: 08671 / 929 85 75

www.knigomir.de

«Детский мир» выпустил новую собственную торговую марку канцелярских товаров



Торговая сеть «Детский мир»

расширяет ассортимент товаров под собственными торговыми марками (СТМ), выпустив эксклюзивную коллекцию канцелярских товаров нового бренда Munaby. На сегодня в линейке Munaby представлено 100 SKU: маркеры, карандаши, ручки, блокноты, точилки, закладки, текстовыделители, бейдж-чехлы, стикеры, линейки, ножницы, циркуль, корректирующая лента, ластик и брелоки. Канцелярские товары являются одной из самых продаваемых категорий в «Детском мире» вне зависимости от сезона. // *New Retail.ru*

Производители сладостей повысят отпускные цены на 5-15%



Российские производители кондитерской продукции повысят цены на товары на 5-15%, а также уменьшат вес и размер упаковки некоторых продуктов, пишет «Ъ». Новая волна удорожания сладостей

связана с ростом затрат производителей на сырье и логистику и необходимостью повышать зарплаты. Сразу три производителя кондитерских изделий, включая фабрики «Нева» (выпускает зефир, пастилу, мармелад), «Микаелло» (фрукты и орехи в шоколаде) и «Сладкая слобода» (производитель печенья), в феврале провели повышение отпускных цен, о чем они также уведомили торговые сети. В частности, «Сладкая слобода» скорректировала цены на 6-15%, «Микаелло» – на 5-10%, а «Нева» в обращении к ритейлерам новую ценовую политику не привела. Кроме того, ритейлеры также получили презентацию, подразумевающую, что вес части ассортимента плиток шоколада «Аленка», «Бабаевский»

и «Вдохновение» будет снижен. Упаковки в 200 г могут быть заменены на 180 и 150 г, 100 г – на 90 г, 90 г – на 75 г, 60 г – на 40 г. Таким образом, вес плиток снизится в среднем на 10–33%. // *Retail.ru*

Shein стал самым быстрорастущим модным ритейлером в 2024 году

В 2024 году онлайн-ритейлер Shein стал самым быстрорастущим на мировом рынке одежды. По данным GlobalData, доля бренда выросла на 0,24% до 1,53% за счет ценовой политики и быстрой реакции на модные тенденции. В свою очередь самый крупный игрок – бренд Nike утратил 0,15% доли рынка, которая в 2024 году составила 2,85% против 3% в 2023 году. Это самое значительное снижение среди 10 крупнейших розничных продавцов одежды. Между тем, Zara показала хорошие результаты. Доля бренда выросла на 0,05% до 1,24% благодаря прежде всего популярности среди широкого круга покупателей. В то же время, доля H&M на рынке снизилось до 1,06% в 2024 году с 1,07% в 2023 году, поскольку более нейтральный дизайн не смог привлечь внимание потребителей. Доля рынка Uniqlo выросла на 0,04% до 0,92% за счет соотношения «цена – качество» и значительного международного расширения. // *Retail Gazette / New Retail*

В Grow Food запустили «блинбота», который гадает по блинам

К Масленице, которая отмечалась в России на неделе с 24 февраля, в сервисе Grow Food запустили бли-



нбота, который по форме блина и по числу дырочек на нем может предсказывать будущее. Пользоваться ботом просто, достаточно сфотографировать блин, загрузить в бот и получить предсказание. Анализ блинов происходит с помощью технологий на основе искусственного интеллекта. В дополнение к позитивным предсказаниям бот дает рекомендации по избавлению от лишних калорий, которые неизбежны в ходе блинной недели. Grow Food – петербургский сервис по доставке готовых наборов здорового питания. Сервис работает в Москве и Санкт-Петербурге, но в ноябре 2024 года озвучил планы по выходу еще в 10 регионов. // *New Retail*

«Пятёрочка» выпустила книгу о развитии персонализации



Объединенная команда маркетинга и клиентского опыта X5 Group и торговой сети «Пятёрочка»

представила собственную книгу «Формула персонализации. Как коммуникации с клиентами влияют на эффективность бизнеса». В книге, состоящей из четырех глав и написанной коллективом авторов из числа сотрудников сети и X5 Group, представлена история развития CVM (Customer Value Management) в компании, накопленный опыт и реальные практические кейсы внедрения персонализации в ритейле. Главной целью, которую авторы ставили перед собой при написании книги, было продемонстрировать рынку, бизнес-партнерам и соискателям действенные практики CVM-маркетинга, процесс персонализированной работы с клиентами и какие эффекты это приносит бизнесу. Так, по данным аналитиков, у компаний, которые активно внедряют CVM, наблюдается прирост выручки от 5 до 25%, а до 76% покупателей отмечают, что персонализированные коммуникации привлекают их внимание к бренду. // *retailer.ru*



**САНТА
БРЕМОР**



СВЕЖЕЕ РЕШЕНИЕ

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В ГЕРМАНИИ

PET-FISCH GmbH
Am Lunedeich 76
27572 Bremerhaven
Tel.: +49-471-14289187
info@pet-fisch.com

ДЛЯ РОЗНИЧНОЙ ПРОДАЖИ ОБРАЩАТЬСЯ К:

- SIBERIA GROUP
(Ulan GmbH, Leis GmbH, SLCO GmbH & Co. KG)
- Leon GmbH

ВНЕДРЯЕМ ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ В СИСТЕМЫ ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЯ

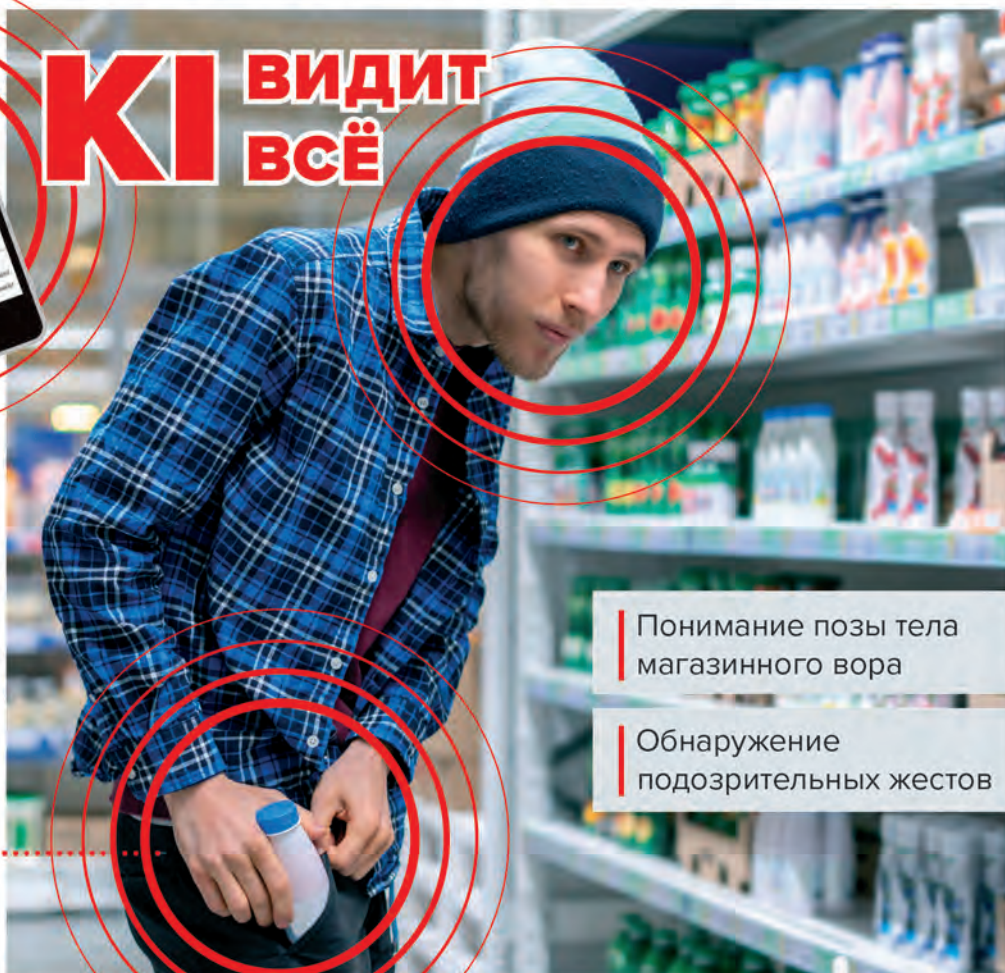
ЗВОНИТЕ! ПРОКОНСУЛЬТИРУЕМ!



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБНАРУЖЕНИЕ КРАЖ, В РЕЖИМЕ РЕАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ



КИ ВИДИТ ВСЁ



ПРЕИМУЩЕСТВА НОВОГО ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЯ:

1. Повышение уровня безопасности;
2. Автоматическое обнаружение краж, в режиме реального времени;
3. Непрерывный анализ изображений;
4. Колоссальная экономия времени;
5. Простота установки.

Понимание позы тела
магазинного вора

Обнаружение
подозрительных жестов

ВСЕГДА В АССОРТИМЕНТЕ:



- ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЕ
VIDEOÜBERWACHUNG
- СИГНАЛИЗАЦИЯ
SICHERHEITSSYSTEME
- КАРТЫ ЛОЯЛЬНОСТИ
DIGITALE KUNDENKARTEN
- ПЛАТЕЖНЫЕ ТЕРМИНАЛЫ
EC-TERMINALS



WWW.EXTRA-KASSEN.DE

Am Ring 1, 74722 Buchen, extra.kassen@gmail.com

КАССОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МАГАЗИНОВ, БАРОВ, РЕСТОРАНОВ, ДИСКОТЕК ...



ОПТИМАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ И ПРОЗРАЧНЫЕ УСЛОВИЯ

WWW.EXTRA-KASSEN.DE

АКТУАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ:

СТАРТОВЫЙ ПАКЕТ

КАССОВАЯ СИСТЕМА:

- 15" дисплей (Sapphire All-in-One Computer)
- принтер (Sam4s HCUBE)
- кассовый ящик
- сканер
- дисплей покупателя

Предлагаемое нами кассовое оборудование акцептирует все современные электронные платежные системы



KASSEN-
SOFTWARE

ab 1,99 €

PRO TAG

inkl. Wartung

РАСШИРЕННЫЙ ПАКЕТ

КАССОВАЯ СИСТЕМА:

- 15" дисплей (Sapphire All-in-One Computer)
- принтер (Sam4s HCUBE)
- кассовый ящик
- дисплей покупателя

+ ТОРГОВЫЕ ВЕСЫ

MAGELLAN 9800I

(gebraucht)



АКЦИЯ

АКЦИЯ

цена комплекта:

€ 999,-

цена комплекта:

€ 1.999,-

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

сканер
€ 99,-

дисплей
покупателя
€ 189,-

кассовый
ящик
€ 99,-

дисплей
€ 699,-

торговые весы
(gebraucht)
€ 599,-

принтер чеков
€ 99,-

КОНСУЛЬТАЦИИ И ЗАКАЗЫ: +49 173 8032074, +49 152 59062457

Звоните! Мы говорим на русском, немецком и английском языках! 📞

Курс евро снизился на фоне пересмотра инфляции в еврозоне

Инфляция в еврозоне в феврале замедлилась до 2,3% в годовом выражении. Базовая инфляция составила 2,6%, что является самым низким показателем с января 2022 года.

Оценка роста потребительских цен в еврозоне в феврале пересмотрена в сторону понижения, что усилило ожидания того, что инфляция неуклонно приближается к целевому уровню Европейского центрального банка (ЕЦБ) в 2%. Среди стран, входящих в ЕС, самый низкий уровень годовой инфляции зафиксирован во Франции – 0,9%, за ней следуют Ирландия (1,4%) и Финляндия (1,5%). Самые высокие показатели отмечены в Венгрии (5,7%), Румынии (5,2%) и Эстонии (5,1%). Португалия была единственной страной, где цены снизились (-0,1%). В Греции и Хорватии они остались на прежнем уровне.

Во всем Евросоюзе данный показатель составил 2,7%. Евростат использует иные методы подсчета показателей инфляции, чем Федеральное статистическое ведомство Германии. В Висбадене ранее сообщили, что инфляция в феврале составила 2,3%.

В феврале 2025 года наибольший вклад в инфляцию в еврозоне внесли услуги (+1,66 процентного пункта), продукты питания, алкоголь и табак (+0,52 п.п.), неэнергетические промышленные товары (+0,14 п.п.) и энергоносители (+0,01 п.п.). Несмотря на ослабление инфляции, ожидания инвесторов относительно будущих ценовых тенденций остаются сдержанными. Согласно опросу управляющих фондами Bank of America, только 7% европейских инвесторов ожидают снижения инфляции в еврозоне в течение следующего года, что является самым низким показателем с апреля 2022 года.



Более половины (53%) европейских инвесторов считают, что администрация Трампа окажет негативное влияние на глобальный экономический рост, но положительно повлияет на инфляцию.

Экономические данные, опубликованные во вторник, представили смешанную картину для еврозоны: резкий рост экономических настроений в Германии был скомпromетирован более слабым, чем ожидалось, профицитом торгового баланса в регионе.

В частности, последние данные по торговле свидетельствуют о том, что европейские и американские предприятия ускоряют поставки в преддверии возможного повышения пошлин Трампом, что нашло отражение в резком увеличении объемов трансатлантической торговли.

Индекс экономических настроений ZEW в Германии в марте 2025 года вырос до 51,6 пункта по сравнению с 26 пунктами в январе и значительно превысил ожидания рынка в 48,1 пункта. Это самый высокий уровень экономического оптимизма с января 2023 года.

«Экономические ожидания в марте снова значительно улучшились, а индикатор экономических настроений ZEW сильно вырос», – сказал президент ZEW Ахим Вамбах. Более широ-

кий индекс экономических настроений еврозоны ZEW также вырос, поднявшись на 15,6 пункта до 39,8, достигнув самого высокого уровня за последние восемь месяцев.

В то время как торговля с США демонстрировала рост, торговые отношения ЕС с Китаем продолжали ухудшаться. Импорт из Китая вырос на 19,2% в годовом исчислении до 44,8 млрд евро, в то время как экспорт в эту страну упал на 13,3% до 14, млрд евро.

Растущий торговый дисбаланс с Китаем вызывает опасения по поводу зависимости ЕС от китайских товаров и конкурентоспособности европейского экспорта в регионе.

Введенные Трампом торговые ограничения ослабят экономический рост во всем мире, в том числе, США и Европе, считает ОЭСР (Организация экономического сотрудничества и развития). Если в 2024 году мировой валовой внутренний продукт (ВВП) показал рост в 3,2%, то в 2025 году он замедлится до 3,1%. Для еврозоны эти значения составят один процент в 2025 году и 1,2% в 2026 году. Что касается Китая, то ему ОЭСР пророчит 4,8% в 2025 году и 4,4% в 2026 году.

По материалам:
Euronews.com, lenta.ru, dw.com



seit 1992

ПРОДУКТЫ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА ОТ ПОЛЬСКИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Опыт

Производственно-торговому предприятию LUBMAX более 25 лет

Мы специализируемся на поставках овощей, фруктов и других продуктов питания из Польши на рынок Германии.

PPH Lubmax Sp. z o.o.

Tomaszowice 26A
21-008 Tomaszowice, POLEN

Telefon: **+48 500 469 666**



Internet: **www.lubmax.eu**

E-mail: **lubmax@op.pl**
info.lubmax@gmail.com

В нашем ассортименте более 500 наименований товаров:

- Овощи
- Фрукты
- Соления по-домашнему
- Молочные продукты
- Яйца куриные и перепелиные
- Каши и макароны
- Мясные изделия SOKOLOW
- Мясные и рыбные консервы
- Готовые блюда
- Соки, напитки и сиропы
- Консервированные овощи
- Соусы и приправы

Приглашаем продуктовые магазины и оптовые базы к сотрудничеству!



КОЛБАСЫ KELLER

Дело во вкусе!

FLEISCH & WURSTWAREN GmbH,

Leo Keller

Gewerbering 17, D-49681 Garrel

+ 49(0)441 9602415

+ 49(0)441 9602417

keller-wurst@gmx.de

www.keller-wurst.de



Speck Tschesnotschnoe

ca. 300 g



Dicke Rippen

ca. 700 g



Leberwurst

ca. 400/600 g



Sardelki Tschajnie

ca. 300 g



Wurst Sibirskaja

ca. 600 g



Wurst Ljubitelskaja

ca. 600 g

Касса для вашего бизнеса

- ▶ ПРОСТО
- ▶ ВЫГОДНО
- ▶ НАДЁЖНО



ПОЛУЧИТЬ
ПРЕДЛОЖЕНИЕ!





БОЛЕЕ
30%
ЭКОНОМИИ
ВРЕМЕНИ

ГИБКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ РАСШИРЕНИЯ:

- ▶ Полный контроль за товарооборотом
- ▶ Подключение нескольких касс в одном магазине
- ▶ Идеально подходит в качестве единого кассового аппарата
- ▶ Быстрый сбор данных и мобильный доступ к данным с помощью устройства ТСД (терминал сбора данных)



Помогут ли танцы в TikTok увеличить продажи?

Многие предприниматели боятся, что для успеха в соцсетях и продвижения своего бизнеса придётся не просто говорить на камеру, но еще и танцевать. С одной стороны да, танцы имеют место быть для продвижения бизнеса, если это уместно или у вас, например, студия-танцев. Но если вы ведете интернациональный магазин продуктов питания, то содержание контента должно быть другим!

19 миллионов активных пользователей в TikTok в Германии

Большинство пользователей TikTok — молодежь в возрасте от 16 до 24 лет. Однако платформа постепенно привлекает и старшую аудиторию, включая людей от 25 до 40 лет, которые часто являются активными покупателями супермаркетов. Около 60% пользователей TikTok в Германии — женщины, которые, как правило, принимают основные решения о покупках для дома и семьи. Средний пользователь TikTok проводит на платформе около 52 минут в день. Это говорит о высоком уровне вовлеченности, что дает бизнесу отличные возможности для взаимодействия с потенциальными клиентами.

Контент, связанный с едой, рецептами, лайфхаками и покупками, является одним из наиболее популярных на платформе, что делает TikTok идеальным местом для продвижения товаров супермаркетов. Русские магазины предлагают уникальный ассортимент продуктов, который может быть интересен не только русскоязычным, но и местным жителям. С помощью TikTok вы можете подчеркнуть эту уникальность, показав, чем ваш магазин отличается от других. TikTok позволяет таргетировать аудиторию по местоположению. Это значит, что вы можете настроить контент так, чтобы он достигал пользователей в вашем регионе, что особенно важно для магазинов, работающих офлайн. Благодаря алгоритмам TikTok даже небольшие аккаунты могут стать вирусными. Это отличный шанс быстро привлечь внимание к вашему магазину и увеличить поток клиентов.



Подписывайтесь на мой аккаунт в Инстаграм @molendor.marketing

Как супермаркет может использовать TikTok?

- 1. Показывайте ассортимент:** Снимайте короткие и интересные видео о продуктах вашего супермаркета. Например, представьте «наши» продукты, такие как гречка, селедка под шубой, квас и многое другое. Делайте акцент на необычные и экзотические товары, которые привлекут внимание и вызовут интерес у зрителей.
- 2. Обучающий контент:** Создавайте обучающие ролики о том, как использовать или готовить с использованием ваших продуктов. Это могут быть рецепты традиционных русских блюд или лайфхаки по использованию продуктов в домашнем хозяйстве.
- 3. Закулисный контент:** Покажите закулисы вашего магазина. Это может быть процесс получения свежих продуктов, подготовка к новому поступлению или даже короткие интервью с сотрудниками, которые

поделятся своим мнением о самых популярных товарах.

4. Вовлечение аудитории: Запускайте челленджи или конкурсы, связанные с продуктами вашего магазина. Например, попросите подписчиков поделиться своими любимыми рецептами с использованием продуктов из вашего ассортимента и отмечать вас в своих видео.

5. Реклама и акции: Используйте TikTok для анонса специальных предложений, акций и скидок. Короткие и запоминающиеся видео помогут быстро донести информацию о выгодных предложениях до широкой аудитории.

Сотрудничайте с местными инфлюенсерами, которые могут продвигать ваш магазин среди своей аудитории. Это может быть обзор на продукты, рецепты с продуктами, аппетитное поедание продукта блогером на камеру, розыгрыши и челленджи. Используйте функции TikTok Live для прямого общения с аудиторией. Например, проводите живые обзоры продуктов или показывайте процесс приготовления блюд из продуктов вашего магазина. Чтобы поддерживать интерес к вашему аккаунту, регулярно публикуйте новый контент. Это могут быть ролики о новинках в ассортименте, советы по выбору продуктов, или просто развлекательные видео на актуальные темы.

Уважаемые предприниматели, если вы понимаете, что для развития вашего бизнеса вам требуется бизнес-аккаунт вашего магазина, бренда продукта в TikTok, обращайтесь ко мне напрямую. У меня уже собран большой и успешный опыт продвижения бизнесов в TikTok, Instagram, Facebook и Одноклассниках в Германии. Обязательно поделюсь с вами идеями и наработками.

Ольга Молендор
психолог, копирайтер,
маркетолог, бизнес-тренер
Тел.: 05741-2326380,
01717-243722
o.molendor@googlemail.com
www.molendor-marketing.com

JARMARKA

7-8 ИЮНЯ 2025



• ЖИВЫЕ ВЫСТУПЛЕНИЯ • ЗАКРЫТАЯ СЦЕНА / КРЫТАЯ ПЛОЩАДКА • ОТКРЫТАЯ ЗОНА • ЯРМАРКА • ФУД-КОРТ

ПРЕДПРОДАЖА: 45€ | ЦЕНА НА МЕСТЕ: 50€

ДЕТИ ДО 12 ЛЕТ: БЕСПЛАТНО

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ: МЕССЕЦЕНТР БЕНЦШТРАССЕ 23, 32108 БАД-ЗАЛЬЦУФЛЕН | НАЧАЛО: СУББОТА: 10:00 | ВОСКРЕСЕНЬЕ: 11:00

ТЕЛЕФОН: 05731-245 15 73 | SHOP.JARMARKA.DE

30 000 ВАШИХ ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ПОКУПАТЕЛЕЙ НА БИЗНЕС-ВЫСТАВКЕ «ЯРМАРКА».



СТЕНД А

Угловой стенд открытого типа,
размер 2x2 м (4м²)



СТЕНД В

Угловой стенд открытого типа,
размер 3x3 м (9м²)



СТЕНД С

Угловой стенд открытого типа,
размер 3x4 м (12м²)

Выводи товары на
немецкий рынок,
получи выгодные
деловые
предложения,
реализуй продукцию
со стенда!



СТЕНД INSEL

Стенд открытого типа,
размер 6x6 м (36м²)

По вопросам аренды стендов
обращайтесь:

Анна Исаченко

E-Mail: a.isatschenko@bem-group.de

Tel.: 0 57 31 – 98 79 817

Александра Блинова:

E-Mail: vertrieb2@bem-group.de

Tel.: 0151 – 11 61 44 78



Ваша инвестиция в МИР завтрашнего дня

Окончание, начало на стр. 8, 12-13

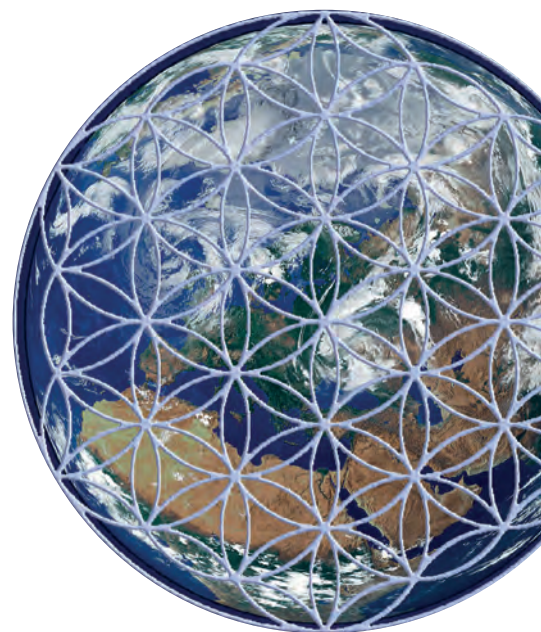
Состоящая из комплекса взаимодействующих ресурсов, **Экосистема «МИР»** закладывается таким образом, чтобы динамично функционировать и расти за счет кооперации рядовых пользователей и компаний, предлагающих свои лучшие ресурсы для решения различных задач, что в итоге обеспечивает жизнеспособность и прогресс всей Экосистемы;

● Комплекс функционала **Экосистемы «МИР»** в сочетании с результатами кооперации на разных уровнях коммуникаций позволяет создать симбиоз Искусственного Интеллекта в сочетании с Коллективной мудростью общества в качестве Эмергентного Интеллекта (ЭИ), который позволит качественным образом принимать наилучшие решения в поступательном развитии всей Экосистемы, так и как вклада в развитие человеческого общества в целом;

● **Экосистема «МИР»** самым конструктивным образом помогает генерировать оптимальные решения, способствуя преобразованию ландшафтов человеческой цивилизации в тот прекрасный мир всеобщего благоденствия для каждого человека на планете, в котором хочется и стоит жить нам всем вместе.

Экономическая обоснованность состоятельности проекта **Экосистемы «МИР»** опирается на задачи и цели ее создания, на ее практической пользе для всех без исключения участников, на непосредственных выгодах для каждого и на универсальности применяемых решений. Проект представляет собой практически замкнутую в себе экосистему, обладающую практически неисчерпаемым потенциалом роста и масштабируемости, в чем состоит главное преимущество инвесторов, вкладывающих свои финансовые средства на начальной стадии – т.е. еще до старта проекта.

Тем не менее, финансирование



Экосистемы за счет привлечения инвестиций имеет свои границы, потому что, после создания основной архитектуры проекта, далее могут возникать лишь локальные возможности инвестирования в отдельные проекты, входящие в **Экосистему «МИР»**, что само по себе включает в себе большие шансы на получение дальнейших доходов, все же не идет в сравнение с теми возможностями, которые получают самые первые инвесторы **Экосистемы «МИР»**.

Доходы от платной регистрации пользователей на платформе составляют лишь небольшую часть от всех доходов Платформы, которые генерируются из различных услуг: как продажи дополнительных Никнеймов, дополнительных экранов (десктопов) в аккаунте, доли от установки Приложений (Apps) и услуг, предлагаемых другими (корпоративными) пользователями, а также пошлин или доли с продаж, которые осуществляются в Социальных сетях на **Платформе «МИР»** и, конечно, доходы от рекламы на ресурсах **Экосистемы «МИР»**.

Сверхприбыльность проекта обеспечивается взвешенной концепцией доходности всех отдельных операций в **Экосистеме «МИР»**: иными словами – все составляющие функционала, каждый проект – сами по себе являются прибыльными, как минимум, оправдывающими себя в финансовом плане. Так, после начального стартового периода – включающего полугодовую проб-





ную фазу после регистрации пользователей – взносы пользователей, обоснованные практической пользой от платной регистрации на **Платформе «МИР»**, покрывают все расходы на хостинг и хранение данных (Webspace), а также расходы на сервисное обслуживание. А дальнейшие закупки программных дополнений и расширений – обеспечивают прибыль (включая сверхприбыль).

Таким образом, начальный период выхода на рынок, который продлится от полугода до одного года, обеспечивается за счет инвестиций, которые затем приносят прибыль. Это в свою очередь обеспечивается как общей концепцией **Экосистемы «МИР»**, ее важных элементов – как, например, **«Рекламный генератор»***, так и самой идеей создания экосистемы для кооперации и решения насущных проблем и задач для бизнеса и частных потребителей, качественного улучшения жизни для всех участников **Экосистемы «МИР»** и – не в последнюю очередь – энтузиазма каждого участника на волне построения фундамента благоприятного будущего для детей и последующих поколений (см. также другое описание: «Мир для всех. Моментальный манифест»).

*** Рекламный генератор** – обеспечивает всем участникам **Экосистемы «МИР»**, как и сторонним рекламодателям, широкие возможности размещения рекламных сообщений – от коротких объявлений до рекламных баннеров и продвижений в рамках рекламных кампаний любой сложности – в виде компактных и эффективных решений в рамках **Экосистемы «МИР»** (и также выхода на другие сторонние ресурсы).

Например, «Рекламный генератор» включает программы Affiliate-Systeme, которые – кроме прочего – рассчитаны на инфлюенсеров: такие инструменты как, к примеру, «Рекламные качели» или «Рекламная катапульта». В тоже время сам функционал **Платформы «МИР»** включает инструменты попутного привлечения внимания потенци-

альных новых пользователей: «Поделиться контентом», «Поделиться фото или видео из галереи», а также инструменты коммуникации (мейлы и приложения). Это обеспечивает рост числа пользователей и, соответственно, доходности проекта.

В настоящее время проводится как мониторинг рынков и тенденций, так и объемные исследования общественных и частных мнений, что ведет к текущему качественному улучшению деталей, так и общей состоятельности концепции **Экосистемы «МИР»**.

В качестве Proof of Concept – проверки концепта на деле (и исследование рынка) – мы размещаем обобщенную концепцию **Платформы «МИР»** в качестве электронной книги на порталах по реализации eBook и общаемся в социальных медиа, оценивая, например, комментарии и реакции, в прямом диалоге. Также проводим опросы в СМИ (в прессе и в соцсетях), сопровождаемые призовыми розыгрышами, для оценки мнений о проекте.

В то же время уже на настоящий момент существует техническая состоятельность концепции и план ра-

боты в рамках команд программистов и других специалистов:

● Команда №1: администрация и сотрудники компании **UNIFIRMA** – обеспечивает общее руководство и координацию проекта **Экосистемы «МИР»**

● Команда №2: ресурсы партнерского издательства **VELA VERLAG** – занимается разработкой документации, описаний проектов и также участвует в создании «Рекламного генератора» **Экосистемы «МИР»**;

● Команда №3: ресурсы партнерской компании **ADIVEX** – обеспечивает текущее программирование и координацию проекта **Экосистемы «МИР»**

● Команда № 4: – компания программистов в Беларуси;

● Команда № 5: – компании программистов в Германии (на стадии переговоров).

Командный подход – создание отдельных коллективов и звеньев в подготовке и осуществлении проекта **Экосистемы «МИР»** – позволяет уверенно планировать и вводить в действие отдельные компоненты проекта, что обеспечивает гибкость постепенного воплощения намерений.



Добрые сказки и стихи для детей

новое издание
детской книги



Вадим Кузема

«СТИХИ И СКАЗКИ ДЛЯ ДЕТЕЙ»

Сборник включает 4 сказки, 37 стишков, 61 красочных иллюстраций Светланы Адониной. Твердый переплет, 128 стр., мелованная бумага формат 215х300 мм, вес 0,936 кг., налог 7%.

Издатель: Produzentenzentrum Vadim Kuzema
Издательство находится в Германии – книга всегда в наличии для дозаказов.

Минимальный заказ: 20 экземпляров.
Предоставляются рекламные буклеты.

Подробная информация:

«Торговый центр»

Тел.: 08671 929 85 70

Моб.: 0159 01 29 29 56

(также Whatsapp)

Email: kniga@vela-verlag.de





РАЗМЕСТИ РЕКЛАМУ НА KARTINA.TV

✓ ЭФИРНАЯ РЕКЛАМА
на рейтинговых
телеканалах

✓ ВИДЕО БАННЕР
с анимацией и гибким
управлением показами

✓ СТАТИЧНЫЙ БАННЕР
донесет информацию
о вас за 10 секунд

Отдел рекламы:

+49 611 88096 241

reklama@kartina.tv



Сканируй
QR-код,
чтобы узнать
подробнее

LEIS GmbH



Яркая новинка от фирмы Leis: **пикантная морковь и ароматная свекла по-корейски** в удобных ведрах по 4 л. Готовые корейские салаты всегда добавляют разнообразия – это излюбленное дополнение к любому столу! Отборные овощи, оригинальный рецепт, особый букет специй и свежесть этого продукта делают наши салаты трендом продаж.

LEIS GmbH



Обязательно попробуйте **маринованные помидоры от Leis!** Они представлены в банках 1850 мл и 720 мл. Отборные томаты в идеальном маринаде подарят радость и пробудят аппетит. Приятный вкус, оптимальная кислинка и пряная нотка специй – прекрасное дополнение для семейных застолий!

LEIS GmbH



Представляем вам вкусную скумбрию: **нежные стейки в масле** (ведро 3 л) и **целая скумбрия легко соленая** (ведро 6 л). Закуски готовы к подаче, идеально подходят для семейных праздников и ресторанов. Качественные ингредиенты и традиционный посол украсят любой стол.

LEIS GmbH



Новинка! Традиционная **соленая килька со специями** и нежная **килька в масле**, оба сорта расфасованы в удобный и формат – ведра по 6 л. Наша рыбка порадует вас приятным пряным ароматом, высоким качеством ингредиентов и идеальным посолом. Натурально, вкусно и очень вкусно!

LEIS GmbH



Слабосоленая сельдь двух видов: **нежное деликатное филе** и **цельная сельдь**, упакованные в удобные ведра по 6 л. Наша сельдь отличаются нежной текстурой, натуральным вкусом и умеренным посолом. Высокое качество, свежесть и традиционную рецептуру оценят ценители вкусной сельди!

LEIS GmbH



Попробуйте эти **два сорта сочныхпельменей «Катюша»**: со свиной и с аппетитным сочетанием свинины и говядины. Для наших пельменей мы используем идеальное тесто и отборное мясо для начинки. Пельмени упакованы в пакеты по 900г и 1.500г – это удобно и выгодно для любой семейной закупки!

OSTERTAG



Представляем новую серию продуктов с мясом курицы – идеальный источник белка для силы и здоровья! Польза продуктов с повышенным содержанием белка: улучшение здоровья и настроения, повышение иммунной защиты организма, рост и восстановление мышц, повышение активности. Продукты с курицей от «Ostertag» – это качественное мясо птицы, натуральные ингредиенты, ручная лепка в собственном цехе и уникальная рецептура.

OAZA Sp. z o.o.



Вареники с картошкой и луком – вкус для настоящих любителей картофеля. Обжаренный лук придает лёгкую сладость, прекрасно дополняя вкус картофеля. Это блюдо лучше всего наслаждаться со сметаной или обжаренным до золотистой, хрустящей корочки.

OAZA Sp. z o.o.



Плов с курицей – изысканный представитель узбекской кухни. Он порадует вас не только своим ароматом и вкусом, но и яркими красками. Идеальный выбор для гурманов, избегающих глютена и красного мяса.

OAZA Sp. z o.o.



Хинкали – король грузинской кухни, который своим вкусом передаёт атмосферу грузинского застолья: обилие мяса и множество специй. Сочетание свежего мяса и богатства пряностей воплощает сущность кулинарных традиций этого региона.

OAZA Sp. z o.o.



Пельмени из свинины и говядины – классика степей... Изначально пельмени появились в монгольских и казахских степях. Их разнообразие зависит от региона. Наиболее доступными видами мяса в этой части света являются свинина и говядина, которые мы объединили в одном виде пельменей.

Fa. ELENA IKRIANNIKOVA



Свежемороженые кусочки осётра (полустейк), Бельгия. Упаковка: в картоне по 2,0 кг (кусочки от 150 до 250 гр).

Срок хранения: 10 месяцев при температуре (-18°C). Цена: 10,00 EUR/kg.

Телефоны для заказов см. на стр. 32 или в рекламе фирмы

Traditionelle Lieblingsgerichte von bester BIO-Qualität.



IBF Logistik und Trade GmbH
International Food Trading



Authentische Teiggerichte



IBF Logistik und Trade GmbH • Auenstraße 49, D-73079 Sülben • Telefon: +49 7162 94711 0
Telefax: +49 7162 94711 291 • E-Mail: info@ibf-trade.de • <https://shop24.ibf-trade.de>

DOVGAN GmbH



Boujee Dubai Chocolate Style Dessert – эксклюзивное произведение кондитерского искусства, которое тает во рту, оставляя незабываемое послевкусие! В упаковке вы найдете 5 великолепных десертных шариков, созданных из тончайшего какао и фисташкового муса, покрытых нежнейшим молочным шоколадом с ароматным молотым фундуком.

DOVGAN GmbH



Boujee Dubai Chocolate Style Eiscreme – высококачественное изысканное мороженое для истинных гурманов! Уникальное сочетание хрустящего какао из Турции и благородного фисташкового муса из Сицилии создает вкусовую комбинацию, которой нет равных. В упаковке 4 мороженых на палочке.

DOVGAN GmbH



Dovgan Family Mini Sirniki – нежные, воздушные и невероятно вкусные мини-сырники, приготовленные из творога высшего качества, подарят вам заряд энергии и удовольствия на весь день. Быстрые в приготовлении они могут быть поданы с медом, вареньем, сметаной или свежими ягодами.

DOVGAN GmbH



Spirytus Gdański Premium 95% vol. – изготовленный по традиционным технологиям в Польше, этот спирт отличается исключительным качеством и прекрасно подходит для создания домашних настоек, ликеров и других алкогольных напитков.

DOVGAN GmbH



Dovgan Prestige Große Riga Sprotten – эксклюзивные копченые рижские шпроты в рапсовом масле славятся своей нежной текстурой и насыщенным ароматом. Эти крупные шпроты станут отличным выбором для создания изысканных закусок, а также порадуют в качестве самостоятельного деликатеса.

DOVGAN GmbH



Dovgan Caviarimitat mit Creme представляет собой нежнейшую имитацию осетровой икры на основе рыбного бульона. Этот продукт со сливочным крем-соусом идеально подходит для самых торжественных моментов – придаст элегантность любому блюду, будь то закуска, бутерброд или тарталетка.

PPH LUBMAX (POLEN)



Уважаемые клиенты! Предлагаем вашему вниманию **польские** грунтовые огурцы – сочные, вкусные и очень хрустящие. Отлично подходят для весенне-летних салатов, маринования, засолки.

PPH LUBMAX (POLEN)



Новинка месяца – **польские** малиновые помидоры. Ароматные, очень вкусные и, что немаловажно, экологически чистые и натуральные! Позаботьтесь о своем здоровье – включите в рацион свежие и натуральные продукты от фирмы LUBMAX!

MIR.BIO GmbH



Необыкновенно вкусные и сочные, с большим старанием приготовленные **БИО-Пельмени с Говядиной**. Тонкое тесто строго по домашнему рецепту: ничего лишнего. Отменная био-говядина. Больше не надо тратить время и делать самим пельмени, продукты такого качества и с таким вкусом будут стоить в несколько раз дороже. Используются только биопродукты.

MIR.BIO GmbH



Необыкновенно вкусные и сочные, с большим старанием приготовленные **БИО-Пельмени с Курицей**. Тонкое тесто строго по домашнему рецепту: ничего лишнего. Для здоровья и вкуса добавлена цельнозерновая мука полбы. Отменная био-курица. Больше не надо делать самим пельмени, продукты такого качества и с таким вкусом будут стоить в несколько раз дороже. Используются только биопродукты.

MIR.BIO GmbH



Необыкновенно вкусные и нежные, с любовью и старанием приготовленные **БИО-Пельмени с Картофелем и Жареным Луком**. Тонкое тесто строго по домашнему рецепту: ничего лишнего. Для начинки берем целые клубни картофеля, а лук обжариваем вручную. Больше не надо делать самим пельмени, вкуснее и дешевле покупать их у нас! Используются только биопродукты.

MIR.BIO GmbH



Необыкновенно вкусные и ароматные, с большим старанием приготовленные **БИО-Пельмени с Кислой Капустой и Грибами**. Тонкое тесто строго по домашнему рецепту: ничего лишнего. Рецепт начинки от шеф-повара, обладателя звезды Michelin. Больше не надо тратить время и самим делать пельмени – вкуснее и дешевле покупать их у нас! Используются только биопродукты.

Телефоны для заказов см. на стр. 32 или в рекламе фирмы

НОВИНКА

PLATINA
LATINA

ВКУС,
ВДОХНОВЛЕННЫЙ
МЕКСИКОЙ



A.Jochim Vela-Verlag
 Burghauser Str. 15
 84503 Altötting
 Tel.: 086 71 929 85 70
 Fax: 086 71 929 85 71
 E-Mail: info@vela-verlag.de

Объявления можно высылать без формуляра на мейл: werbung@vela-verlag.de

tz04/25

Kleinanzeigen-Fax

30 x 10 = 300 Zeichen

Absender: (Rechnungsanschrift)

Name, Vorname und / oder Firma:

Straße, Haus Nr.:

PLZ, Ort:

Telefon / Fax:

Malstaffel количество	HandelsZentrum Торговый центр	Zeitung Krugozor газета Кругозор
für 1 Mal / за 1 раз	☐ € 20,00*	☐ € 20,00*
für 6 Mal / за 6 раз	☐ € 100,00*	☐ € 100,00**
für 12 Mal / за 12 раз	☐ € 160,00*	☐ € 160,00**

Kombi-Paket (beide zusammen) Комби-пакет (все вместе)	
☐ € 35,00*	ein Monat / один месяц
☐ € 150,00*	6 Monate / 6 месяцев
☐ € 300,00*	6 Monate / 12 месяцев

Fließtext-Kleinanzeige / Текст объявления как он должен быть опубликован (включая телефон):

Bankverbindung: Vela Verlag, Commerzbank Waldkraiburg, IBAN: DE10 7114 2041 0630 2632 01 **Betreff:** Textannonce TZ

Архивы изданий в интернете: журнал «Торговый центр» - www.optovik24.de / газета «Кругозор» - www.krugozor.de

Kleinanzeigen Zeitschriften «HandelsZentrum» und/oder in der Zeitung «Krugozor» werden nur gegen Vorauszahlung veröffentlicht. Rechnunstellung erfolgt nachträglich. Короткие объявления в журнале «Торговый центр» и/или в газете «Кругозор» печатаются по предоплате. Счет выставляется позднее, после выхода.

* Pauschalpreise inkl. ges. MwSt. Общая сумма уже включает НДС

☐

Разовое бесплатное объявление для журнала «Торговый центр»: поиск определенных товаров, поставщиков, деловых партнеров.
E-Mail: werbung@vela-verlag.de

БОЛЬШЕ ПРОСТРАНСТВА ДЛЯ ТОРГОВЛИ

Отличное качество по отличным ценам, и все это с сервисным обслуживанием!

- ✓ ХОЛОДИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- ✓ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МЯСНЫХ ОТДЕЛОВ
- ✓ ПОЛКИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОДАЖ

Низкие цены!

ПРЕДЛАГАЕМ:

Новое и бывшее в употреблении торговое оборудование со склада, с выставочной площадью более 5000 м²

Гарантийное и дальнейшее обслуживание

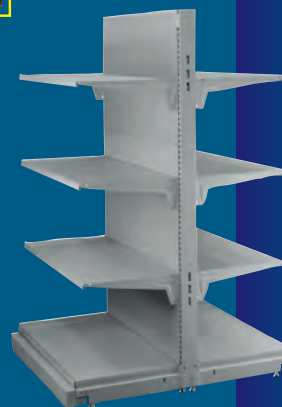
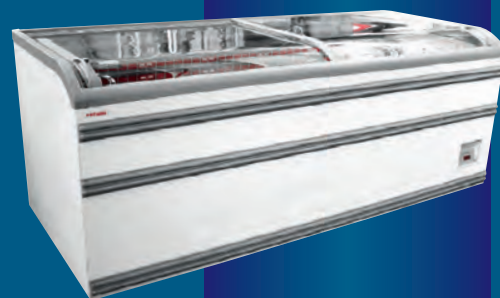


Опыт работы
более 25 лет



ZLT Zengin Ladenbau-Team GmbH
Industriestr. 2 g-h, 68169 Mannheim
www.zlt-team.de

Tel.: 0621 - 309 82 980
Fax: 0621 - 309 82 989
Email: info@zlt-team.de



Lebensmittel und Getränke**Alexander TK GmbH**

Tiefgefrorene Teigspezialitäten
Produktion Пельмени, вареники, блинчики и печенье пирожки с различными начинками
TM «Alexander» и «Сан Саныч»
Wormserstr. 124a, D-67227 Frankenthal
☎ +49(0)6233-3769-0; Fax: -11
E-Mail: ak@alexander-tk.de
Web: www.alexander-tk.de

Dovgan GmbH

Эксклюзивный поставщик брендовых продуктов от ведущих производителей России, Польши, Румынии и стран Адрии, включая свежие и замороженные продукты.

(36) Zinkhüttenweg 6, D-22113 Hamburg
☎ +49(0)40-284413-0
Fax: +49(0)40-284413-33
E-Mail: zentrale@dovgan.de
Web: www.dovgan.de

Fleisch & Wurstwaren GmbH Leo Keller

Фирменные мясные деликатесы «Keller». В основе изготовления колбас, сала, мясных рулетов - домашние семейные рецепты.
25 Gewerbering 17, D-49681 Garrel
☎ +49(0)441-96024-15
Fax: +49(0)441-96024-17
E-Mail: keller-wurst@gmx.de
Web: www.keller-wurst.de

Heidefisch GmbH

Lachsforellen und Forellenkaviar direkt vom Züchter:
- exzellente Produktqualität;
- täglich frisch.
Meinholz 1, D-29649 Wietzendorf
☎ +49(0)5196-764
E-Mail: info@heidefisch.de
Web: www.heidefisch.de

LEIS GmbH

Фирма LEIS в составе SIBERIA GROUP - один из лидеров рынка восточно-европейских продуктов, в ассортименте более 5000 артиклей, в том числе собственные торговые марки: «LEIS», «TABEA», «Omas Gurken», «Родная деревня», «Катюша» и др.

42 Waller See 25, D-38179 Schwülper
☎ +49(0)531-23769-0
(34) Fax: +49(0)531-23769-29
E-Mail: info@leis-gh.de
Web: www.leis-24.de

MIR.BIO GmbH

Производство и продажа Био-Пельменей и других Био-Продуктов.
35 Rosa-Luxemburg-Str. 32A, 12529 Schönefeld
(36) ☎ +49(0)172-8010213
E-Mail: info@mir.bio
Web: www.mir.bio

Заказ био-пельменей для магазинов в Германии: IBF Logistik und Trade GmbH, Auenstr. 49, 73079 Suessen, Tel. +49(0)1762-94711-0, E-Mail: info@ibf-trade.de / Web: www.ibf-trade.de

OAZA Sp. z o.o.

Компания OAZA Sp. z o.o. — один из крупнейших дистрибуторов продуктов питания в Европе. В постоянном ассортименте 24 товарных группы и более 17 000 наименований продукции. Три современных склада площадью 160 000 кв.м. 40 грузовиков с двумя температурными зонами для поставок по всей Европе.

3 ul. Zacisze 18 c, 66775 Zielona Gora, Polen
(34) ☎ +49(0)175 89 35 554
E-Mail: info@oaza24.com
Web: www.OAZA24.com

Ostertag Teigfabrik GmbH

Производство и доставка продуктов глубокой заморозки: манты, пельмени, вареники, чебуреки TM «Две сестры» и «Татишка».
5 Stempel Str. 16, D-47167 Duisburg
☎ +49(0)203-39899322
(34) Fax: +49(0)203-51862481
E-Mail: info@ostertag-teigfabrik.de
Web: www.ostertag-teigfabrik.de

PPH LUBMAX Sp. z o.o.

Мы специализируемся на поставках овощей, фруктов и других продуктов питания из Польши.
25 Tomaszowiec 26A, 21-008 Tomaszowiec, POLEN
(36) ☎ +48 500 469 666
E-Mail: info.lubmax@gmail.com
Web: www.lubmax.eu

VINEX Weingrosshandel

Высококачественные вина, водка, настойки, ликеры, дивины, игристые вина от лучших производителей России, Беларуси и Молдавии.
Dorfstr.13, D-30519 Hannover
☎ +49(0)511-2343159,
+49(0)511-37042258
Fax: +49(0)511-6005966
E-Mail: vinex@web.de
www.vinexweb.de

Fisch und Meereserzeugnisse**Fa. Elena Ikriannikova**

Свежий русский осетр и белуга, деликатесы: балык из осетра, классическое филе осетра холодного и горячего копчения. Черная икра.
19 Abdijstraat 191, 2020 Antwerpen, BELGIE
☎ +32 32481683
(34) Mobil: +32 486299077
www.msxpress.be

САНТА БРЕМОР

11 Представительство в Германии:
21 PET-FISCH GmbH
Am Lunedeich 76, D-27572 Bremerhaven
☎ +49(0)471-142891-87
Fax: +49(0)471-142891-88
E-Mail: info@pet-fisch.com
Для розничной торговли обращаться:
SIBERIA GROUP; LEON GmbH.

Schultheiss GmbH Fischgrosshandel

Рыбная продукция собственного производства. Большой ассортимент свежей, соленой, копченой и сушеной рыбы. Поставка продукции по Германии и Европе. Собственная, хорошо налаженная логистика - юг Германии.
Robert-Bosch-Str. 8, D-88450 Berkheim
☎ +49(0)8395-933689
Fax: +49(0)8395-7954
E-Mail: info@schultheiss-fisch.eu
www.schultheiss-fisch.eu

Galanterie, Haushaltswaren**ANRO Trade GmbH**

Торговый дом «АНРО» предлагает клеенку в рулонах, а так же готовые скатерти. Быстрая доставка. В наличии более 150 дизайнов.
Industriest. 10, D-75443 Ötisheim
☎ +49(0)7232-73698-88
Fax: +49(0)7232-73698-89
www.wachstuch-grosshandel.de

GAUS Im- & Export GmbH

Одноразовые перчатки NITRIL (S,M,L,XL). Для использования в магазине и для свободных продаж.
Schürten 4, D-59302 Oelde
☎ +49(0)2522-59 65 34
Mobil: +49(0)176-10303186
E-Mail: v.gaus@gmx.net

Olymp Handels GmbH

Оптовые поставки. Доставка по Германии и Европе.
Auf der Höhe 24, D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-9355333
Fax: +49(0)203-9331736
E-Mail: info@olymp48.de
www.olymp48.de

Geschenkartikel, Bücher**Fa. Novikov**

Косметика, парфюмерия, текстиль, хозяйственные товары.
19 Am Zollstock 9, D-61381 Friedrichsdorf
☎ +49(0)6172-985556
Fax: +49(0)6172-898290
Mobil: +49(0)179-2186821
E-Mail: alnovikov@gmx.de

Olymp Handels GmbH

Auf der Höhe 24, D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-9355333
Fax: +49(0)203-9331736
E-Mail: info@olymp48.de
www.olymp48.de

Kassenzone, Impulsartikel**«Kuma»**

Товар для прикассовой зоны: сладости, жев. резинки и леденцы, игрушки и мн. др. Возможна поставка прикассового оборудования: стеллажи и стойки для мелкоразмерных товаров.
Waldenstr. 2, D-99084 Erfurt
☎ +49(0)361-5616674
Mobil: +49(0)176-23321268
E-Mail: info@kumagrosshandel.de
www.kumagrosshandel.de

Kosmetik, Gesundheit**Olymp Handels GmbH**

Оптовые поставки продовольственных, хозяйственных и косметических товаров. Доставка по Германии и Европе.
Auf der Höhe 24, D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-9355333
Fax: +49(0)203-9331736
E-Mail: info@olymp48.de
www.olymp48.de

Schmuck, Uhren**Auditor GmbH**

Бесплатный каталог «ЗОЛОТАЯ МЕЧТА». Украшения из золота и серебра российского производства - оптом на «вес» и заказы через каталог для русских магазинов и студий.
Zur Loev 22, D-42489 Wulfrath
☎ +49(0)2058-1799862
WhatsApp: +49(0)163 6411541
E-Mail: webshop@auditor585.de
www.auditor585.de

Palmira Juwelier Company

Официальный представитель ведущих производителей серебряных украшений России. Оптовая торговля. Скупка лома. Предоставление товара на комиссию и ювелирных витрин.
Heinrich-Geißler-Str. 9a, D-97877 Wertheim
☎ +49(0)9342-2980-71
Fax: +49(0)9342-858499
Mobil: +49(0)157-35165765
E-Mail: jakobje@gmx.de
www.palmira-j.de

Keilbach Gold GmbH

Оптовая торговля ювелирными изделиями из золота и серебра от лучших российских производителей.
2 Herforder Str. 41, D-32105 Bad Salzuflen
☎ +49(0)5222-929720
Fax: +49(0)5222-7949681
Mobil: +49(0)172-5214427
E-Mail: w.keilbach@t-online.de
www.keilbach-gold.de

Zeitungen und Zeitschriften**A. Joachim Vela Verlag**

Журнал для предпринимателей **Торговый центр** **ИнтерБизнес**. Торговая платформа **Wostorg.de** бесплатная газета для русских магазинов: **Кругозор** с приложением **Мой здоровье**.
8 Martin-Moser-Str. 23, D-84503 Altötting
☎ +49(0)8671-92985-70
Fax: +49(0)8671-92985-71
E-Mail: info@vela-verlag.de
www.optovik24.de | www.promarket.plus

Ladeneinrichtungen, Zubehör**EXTRA Markt Witalij Mass**

Мы предлагаем Вашему магазину кассовое оборудование "под ключ"; + программное обеспечение; + техническая поддержка; + широкий выбор платежных терминалов. 19 лет опыта, более 5000 установок в 12 странах. Все из одних рук! Приглашаем к сотрудничеству организации и частные лица.

22 Am Ring 1, D-74722 Buchen
-23 ☎ +49(0)6281-563 99 93
Mobil: +49(0)173-803 20 74
E-Mail: extra.kassen@gmail.com

SCHAPFL IT & Scannerkassen GmbH

Журнал кассовые аппараты со сканером, видеонаблюдение. Все из одних рук - аппаратное обеспечение, программное обеспечение, техническое обслуживание. Комплексный пакет также и для филиалов!
26 Ittlinger Str. 86, D-94315 Straubing
-27 ☎ +49(0)9421-962130
E-Mail: info@schapfl.de
www.schapfl.de

Werbeagenturen**Logos-Werbeagentur**

Разработка фирменного стиля: полиграфия, этикетки, иллюстрации, фотостудия. Дизайн и верстка периодических изданий: газеты, журналы, каталоги.
Karlsbader Str. 12, D-40625 Düsseldorf
☎ +49(0)211-24955-11
Fax: +49(0)211-24955-13
E-Mail: kw@logos-werbung.de
www.logos-werbeagentur.de

RS Productions

Видеореклама, которая работает! Профессиональное производство и размещение. Создание рекламных роликов любой сложности. Примеры работ на сайте: www.werbespot4us.de Размещение видеорекламы на русскоязычном ТВ Германии и в интернете.
☎ +49(0)3641-295 0 925
Mobil: +49(0)176-625 17 990
E-Mail: info@werbespot-rus.de
www.werbespot-rus.de

Service, Sonstiges**BPD EXPRESS GmbH & Co KG**

Посылки в страны СНГ приглашаем к сотрудничеству магазины. Курьерская почта, транспортировка грузов, пассажирские перевозки.
41 Max-Plank-Str. 10, D-64572 Büttelborn
☎ +49(0)6155-8407-77
Fax: +49(0)6155-8407-99
E-Mail: info@bpd-express.com
www.bpd-express.com

Mobilka GmbH

Индивидуальный выбор интернет-пакетов, тех. поддержка. Быстрая активизация карты, низкие тарифы в страны СНГ, безлимитные звонки по Германии.
Kunz-Buntschuh-Str. 13, D-14193 Berlin
44 ☎ +49(0)30-20658334
E-Mail: info@mobilka.de
www.mobilka.de

Ost-West Reisen GmbH

Продажа билетов на все виды транспорта по всему миру. Визы в страны СНГ и Китай. Семейный отдых. Санаторно-курортное лечение. Приглашаем к сотрудничеству русские магазины.
19 Auf der Höhe 24, D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-31868-11
+49(0)203-31868-19
Fax: +49(0)203-31868-14
E-Mail: olymp@ost-prospekt.de
www.olymp.otpusk24.de

Wostorg UG

Торговая платформа ВОСТОРГ с подключением онлайн-магазинов в единой системе: на доменах вашего выбора - на собственном сайте русского магазина или на сабдоме - полностью готовые онлайн-магазины для продаж с центрального склада, включая товары из Китая. Приглашаем к сотрудничеству русские магазины по всей Германии.
19 Martin-Moser-Str. 23, D-84503 Altötting
☎ +49(0)8671-92985-70
Fax: +49(0)8671-92985-71
Mob.: 0159 01 29 29 56
E-Mail: info@vela-verlag.de
www.wostorg.de

**Размещение рекламы
в журнале «Торговый центр»**
+49(0)176 - 74 73 56 53
werbung@vela-verlag.de

**СЕРВИСНЫЙ
ПЕРЕЧЕНЬ**
**ИнтерБизнес
ТОРГОВЫЙ
ЦЕНТР**

**Стоимость внесения
контактных данных
с коротким описанием
PRINT+WEB**
для постоянных рекламодателей:
на 12 месяцев = **140,- €***
Для остальных рекламодателей:
на 12 месяцев = **240,- €***
Внесение включает размещение
на сайте в разделе «Справочник»

* zzgl. MwSt | плюс НДС

Специальный формуляр
«Сервисный перечень»
вышлем по вашему запросу
werbung@vela-verlag.de

BANKOWSKI

GROUP

Без фото
РОССИЯ

Без фото
УКРАИНА

Кроме западного Казахстана
КАЗАХСТАН

КИРГИЗИЯ

ПОСЫЛКИ В СТРАНЫ СНГ

**ДОСТАВКА
НА ДОМ**



Фото получателя



BPD-Express GmbH & Co. KG, Max-Planck-Straße 10, 64572 Büttelborn
Besuchen Sie uns im Internet: www.bpd-express.com
E-mail: info@bpd-express.com

НАЗЕМНЫМ ПУТЕМ

- доставка от 2 до 4 недель
- прием посылок до 20-го каждого месяца
- отправка в конце каждого месяца
- обработка посылки 10,-€



Вес посылки
от 8 до 30 кг
(Россия до 20)



Посылку можно
сдать на одном
из 1.500
приёмных пунктов



Ценные письма и
документы в
Россию и Украину
не принимаются



Посылки должны
быть упакованы в
плотный картон
размером не более
100 x 50 x 50см

Подтверждение доставки (фото) теперь можно получить сразу после доставки посылки по эл. почте. Для этого достаточно указать Ваш эл. адрес в почтовой квитанции.

МЫ ОТ ВАС НА РАССТОЯНИИ ТЕЛЕФОННОГО ЗВОНКА: 06155 - 840777





QUALITY FOOD PARTNER

КОГДА ДУША ПРОСИТ РЫБЫ.
А ТЕЛО — ПЕЛЬМЕНЕЙ!



SIBERIAGROUP



ULAN GmbH
In der Kühweid 2a
D-76661 Philippsburg-Huttenheim
Tel.: +49 (0) 7256 925 92 0
www.ulan.de



LEIS GmbH
Waller See 25,
D-38179 Schwülper
Tel.: +49 (0) 531 237 69 0
www.leis-food.de



SLCO GmbH & Co. KG
Kulmbacherstrasse 42
D-95512 Neudrossenfeld
Tel.: +49 (0)9203 973 80 0
www.slco.de



Пасхальная АКЦИЯ!

Кragman предлагает разработку концепции и дизайна первого флаера **БЕСПЛАТНО!**

Только для новых клиентов!

ОДИН БЕСПЛАТНЫЙ ФЛАЕР

Только до конца апреля!



**ПОТОРОПИТЕСЬ,
ПРЕДЛОЖЕНИЕ
ОГРАНИЧЕНО!**

+49 172 9569888

Свяжитесь с нами уже сегодня!



KRAGMAN
MAKES THE DIFFERENCE

www.kragman.de

Пополнение счёта с Lebara Cash Cards

SIMka®

Стартовый пакет | Без договора

- ✓ Быстрая активация карты
- ✓ Низкие тарифы в страны СНГ
- ✓ Безлимитные звонки по Германии



Кто с нами, тот платит меньше!

Индивидуальный выбор интернет-пакетов

Тех-поддержка на твоём языке

10 евро баланс на счёту

Powered by



030-20 65 83 34

www.mobilka.de

Stand 01.10.2023. Angebot ist gültig bis auf Widerruf. Preise inkl. MwSt. Minutentaktung (60/60). Die AGBs erhalten Sie bei Ihrem Händler, auf www.lebara.de/agb oder senden Sie eine E-Mail an agb@lebara.com. Die Gesamtübersicht der derzeit gültigen Angebote, Tarife, Konditionen und Preise finden Sie auf www.lebara.de. Lebara Limited, 25 Cophthall Avenue, London EC2R 7BP, Großbritannien, vertreibt diese SIM-Karte und stellt Ihnen Telekommunikationsleistungen zur Verfügung. Diese unterliegen den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB), die Sie unter www.lebara.de/agb finden können. Druckfehler und Änderungen vorbehalten.